

OWNER'S MANUAL

AIR CONDITIONER



Read this owner's manual thoroughly before operating the appliance and keep it handy for reference at all times.

TYPE: WALL MOUNTED

EN ENGLISH

FR FRANÇAIS

PT PORTUGUÊS

TABLE OF CONTENTS

This manual may contain images or content different from the model you purchased.
This manual is subject to revision by the manufacturer.

SAFETY INSTRUCTIONS	3
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	3
NAMES OF PARTS.....	11
Indoor Unit.....	11
Outdoor Unit.....	11
INDOOR UNIT DISPLAY.....	12
EMERGENCY FUNCTION.....	13
Emergency Function	13
REMOTE CONTROLLER	14
Using Wireless Remote Control	14
Replacement of Batteries.....	15
OPERATING INSTRUCTIONS	16
Cooling Mode.....	16
Auto Mode (auto changeover / auto operation mode).....	16
Dry Mode.....	17
Heating Mode	17
Fan Mode	18
Fan Speed	18
Light Off.....	19
Jet Mode	19
Swing Control.....	20
Energy Saving.....	21
Dual Sensing.....	22
Room Temp	22
Change Celsius to Fahrenheit °C~°F	22
Setting the Current Time	22
Setting the On/Off Timer	23
Using the Sleep Function	24
Using Special Function	24
PROTECTION	25
AUTO-RESTART FUNCTION	25
Auto-Restart Function	25
MAINTENANCE	26
Air Filters.....	26
Cleaning the Heat Exchanger	26
End of Season Maintenance.....	26
TROUBLESHOOTING	27

The following safety guidelines are intended to prevent unforeseen risks or damage from unsafe or incorrect operation of the appliance.

The guidelines are separated into 'WARNING' and 'CAUTION' as described below.



This symbol is displayed to indicate matters and operations that can cause risk. Read the part with this symbol carefully and follow the instructions in order to avoid risk.



WARNING

This indicates that the failure to follow the instructions can cause serious injury or death.



CAUTION

This indicates that the failure to follow the instructions can cause the minor injury or damage to the product.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING

To reduce the risk of explosion, fire, death, electric shock, injury or scalding to persons when using this product, follow basic precautions, including the following:

Children in the Household

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Installation

- Do not install the air conditioner on an unstable surface or in a place where there is danger of it falling.
- Contact an authorized service center when installing or relocating the air conditioner.
- Install the panel and the cover of the control box safely.
- Do not install the air conditioner in a place where flammable liquids or gases such as gasoline, propane, paint thinner, etc., are stored.
- Make sure that the pipe and the power cable connecting the indoor and outdoor units are not pulled too tight when installing the air conditioner.
- Use standard circuit breaker and fuse that conform to the rating of the air conditioner.
- Do not input air or gas into the system except with the specific refrigerant.
- Use non-flammable gas (nitrogen) to check for leak and to purge air; using compressed air or flammable gas may cause fire or explosion.
- The indoor/outdoor wiring connections must be secured tightly, and the cable should be routed properly so that there is no force pulling the cable from the connection terminals. Improper or loose connections can cause heat generation or fire.
- Install dedicated electric outlet and circuit breaker before using the air conditioner.
- Do not connect the ground wire to a gas pipe, a lightning rod, or a telephone ground wire.

- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- Do not install the unit in potentially explosive atmospheres.

Operation

- Be sure to use only those parts listed in the service parts list. Never attempt to modify the equipment.
- Make sure that children do not climb on or hit the outdoor unit.
- Dispose of the batteries in a place where there is no danger of fire.
- Use only the refrigerant specified on the air conditioner label.
- Cut off the power supply if there is any noise, smell, or smoke coming from the air conditioner.
- Do not leave flammable substances such as gasoline, benzene, or thinner near the air conditioner.
- Contact an authorized service center when the air conditioner is submerged by flood waters.
- Do not use the air conditioner for an extended period of time in a small place without proper ventilation.
- In the event of a gas leak (such as Freon, propane gas, LP gas, etc.) ventilate sufficiently before using the air conditioner again.
- Be sure to ventilate sufficiently when the air conditioner and a heating appliance such as a heater are used simultaneously.

- Do not block the inlet or outlet of air flow.
- Do not insert hands or other objects through the air inlet or outlet while the air conditioner is operating.
- Make sure that the power cable is neither dirty, loose, nor broken.
- Never touch, operate, or repair the air conditioner with wet hands.
- Do not place any objects on the power cable.
- Do not place a heater or other heating appliances near the power cable.
- Do not modify or extend the power cable. Scratches or peeling insulation on the power cables may result in fire or electric shock, and should be replaced.
- Cut off the power supply immediately in the event of a blackout or a thunderstorm.
- Take care to ensure that power cable could not be pulled out or damaged during operation.
- Do not touch refrigerant pipe, water pipe and any internal parts while the unit is operating or immediately after operation.

Maintenance

- Do not clean the appliance by spraying water directly onto the product.
- Before cleaning or performing maintenance, disconnect the power supply and wait until the fan stops.

Technical Safety

- Installation or repairs made by unauthorized persons can pose hazards to you and others.

- The information contained in the manual is intended for use by a qualified service technician who is familiar with the safety procedures and equipped with the proper tools and test instruments.
- Failure to read and follow all instructions in this manual can result in equipment malfunction, property damage, personal injury and/or death.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- When the power cord is to be replaced, the replacement work shall be performed by authorized personnel using only genuine replacement parts.
- This appliance must be properly grounded to minimize risk of electric shock.
- Do not cut or remove the grounding prong from the power plug.
- Attaching the earth wire to the power outlet cover screw does not ground the appliance unless the cover screw is metal, uninsulated, and the power outlet is grounded through house wiring.
- If you have any doubt whether the air conditioner is properly grounded, have the power outlet and circuit checked by a qualified electrician.
- The refrigerant and insulation blowing gas used in the appliance require special disposal procedures. Consult a service agent or a similarly qualified person before disposing of them.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

**CAUTION**

To reduce the risk of minor injury to persons, malfunction, or damage to the product or property when using this product, follow basic precautions, including the following:

Installation

- Do not install the air conditioner in an area where it is directly exposed to sea wind (salt spray).
- Install the drain hose properly for the smooth drainage of water condensation.
- Exercise caution when unpacking or installing the air conditioner.
- Do not touch the leaking refrigerant during installation or repair.
- Transport the air conditioner with two or more people or use a forklift.
- Install the outdoor unit such that it is protected from direct sunlight. Do not place the indoor unit in a place where it is directly exposed to sunlight via the windows.
- Safely dispose of packing materials such as screws, nails, plastic bag or batteries using proper packaging after installation or repair.
- Install the air conditioner in a place where the noise from the outdoor unit or the exhaust fumes will not inconvenience the neighbors. Failure to do so may result in conflict with the neighbors.

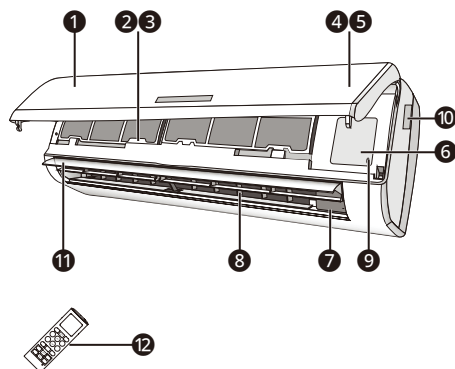
Operation

- Remove the batteries if the remote control is not to be used for an extended period of time.
- Make sure that the filter is installed before operating the air conditioner.
- Be sure to check if there is a refrigerant leak after installing or repairing the air conditioner.
- Do not place any object on the air conditioner.
- Never mix different types of batteries, or old and new batteries for the remote control.
- Do not let the air conditioner run for a long time when humidity is very high or when a door or a window has been left open.
- Stop using the remote control if there is a fluid leak in the battery. If your clothes or skin are exposed to the leaking battery fluid, wash off with clean water.
- Do not expose people, animals, or plants to the cold or hot wind from the air conditioner for extended periods of time.
- If the leaking battery fluid has been swallowed, rinse the inside of the mouth thoroughly and consult a doctor.
- Do not drink the water drained from the air conditioner.
- Do not use the product for special purposes, such as preserving foods, works of art, and etc. It is an air conditioner for consumer purposes, not a precision refrigeration system. There is risk of damage or loss of property.
- Do not recharge or disassemble the batteries.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Maintenance

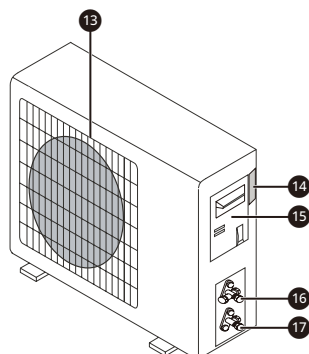
- Never touch the metal parts of the air conditioner when removing the air filter.
- Use a sturdy stool or ladder when cleaning, maintaining, or repairing the air conditioner at a height.
- Never use strong cleaning agents or solvents when cleaning the air conditioner or spray water. Use a smooth cloth.
- To clean the interior, contact an authorized service center or dealer. Using harsh detergents may cause corrosion or damage to the unit.

Indoor Unit



- ❶ Front panel
- ❷ Air filter
- ❸ Optional filter (if installed)
- ❹ LED Display
- ❺ Signal receiver
- ❻ Terminal block cover
- ❼ Ionizer generator (if installed)
- ❽ Deflectors
- ❾ Emergency button
- ❿ Indoor unit rating label
- ⓫ Airflow direction louver
- ⓬ Remote controller

Outdoor Unit

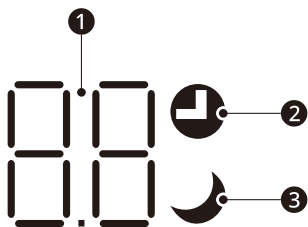


- Ⓜ Air outlet grille
- Ⓨ Outdoor unit rating label
- Ⓩ Terminal block cover
- ⓐ Gas valve
- ⓑ Liquid valve

NOTE

- The above figures are only intended to be a simple diagram of the appliance and may not correspond to the appearance of the units that have been purchased.

Display



No.	LED	Function
①		Temperature display (if present)/Error code.
②		Lights up during Timer operation.
③		SLEEP mode.

NOTE

- The shape and position of switches and indicators may be different according to the model, but their function is the same.

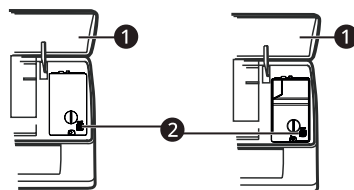
Emergency Function

If the remote controller fails to work or maintenance necessary, proceed as follows:

Open and lift the front panel up to an angle to reach the emergency button.

- 1 One press of the emergency button (one beep) will lead to the forced COOLING operation.
- 2 Two press of the emergency button within 3 seconds (two beeps) will lead to the forced HEATING operation.
- 3 To switch off the unit, you just need to press the button again (a single long beep).

- 4 In forced operation, the air conditioner will automatically start working in 23 °C cooling/ Heating mode, auto fan speed.



- 1 Front panel
- 2 Emergency button

! WARNING

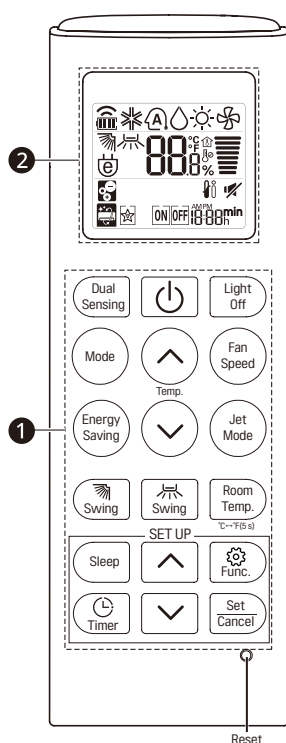
- The shape and position of the emergency button may be different according to the model, but their function is the same.

NOTE

- The external static pressure of heat pumps is 0 Pa for all models.
- The emergency button in some models could be on the right part of the unit under the front panel.

Using Wireless Remote Control

You can operate the air conditioner more conveniently with the remote control.



① Button	② Display Screen	Description
Dual Sensing		To set or cancel dual sensing mode operation.
	-	To turn On/Off the air conditioner.
Light Off	-	To turn On/Off the air conditioner indoor display.
Mode		To select the cooling mode.
		To select the auto changeover/auto operation mode.
		To select the dry mode.
		To select the heating mode.
		To select the fan mode.
Fan Speed		To adjust the fan speed.
Energy Saving		To minimize power consumption.
Jet Mode		To change room temperature quickly.
	88°C	To adjust the desired room temperature in cooling, heating or auto mode. (16 °C ~ 31 °C)
Swing		To adjust the air flow direction vertically.
Swing		To adjust the air flow direction horizontally. (Optional)
Room Temp.		To display the room temperature.
Sleep		To set the sleeping mode automatically.
Func.		The Ion generator uses millions of ions to help improve indoor air quality. (Optional)
		To remove moisture generated inside the indoor unit.
Timer		To turn on/off air conditioner automatically at desired time.
Set/Cancel	-	To set/cancel the special functions and timer.
	-	To adjust time.
°C↔°F (5 s)	°C °F	To change unit between °C and °F

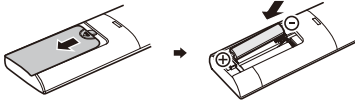
Replacement of Batteries

When : There is no confirmation beep heard from the indoor unit. The LCD doesn't act.

Remove the battery cover plate from the rear of the remote controller, by sliding it in the direction of the arrow.

Install the batteries according the direction (+ and -) shown on the Remote Controller.

Reinstall the battery cover by sliding it into place.



WARNING

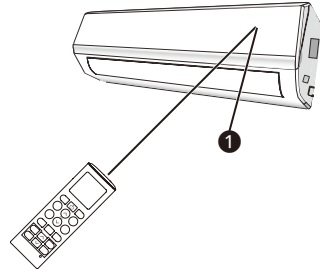
- Use 2 LR03 AAA (1.5V) batteries. Do not use rechargeable batteries. Replace the old batteries with new ones of the same type when the display is no longer legible.
- Do not dispose batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

NOTE

- Please remove batteries to avoid leakage damage when not using for a long time.

NOTE

- Direct the remote controller toward the air conditioner.
- Check that there are no objects between the remote control and the signal receptor in the indoor unit.
- Never leave the remote controller exposed to the rays of the sun.
- Keep the remote controller at a distance of at least 1 m from the television or other electrical appliances.



1 Signal receptor

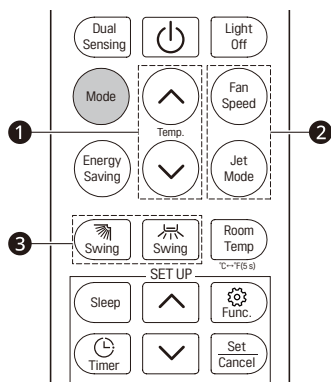
Cooling Mode

The cooling function allows the air conditioner to cool the room and at the same time reduces air humidity.

To activate the Cooling mode of operation, press the **Mode** button on the remote controller until the symbol ☼ appears on the display.

The cooling function is activated by setting the button ☺ or ☹ at a temperature lower than that of the room.

To optimize the function of the air conditioner, adjust the temperature ❶, the speed ❷ and the direction of the air flow ❸ by pressing the buttons indicated.

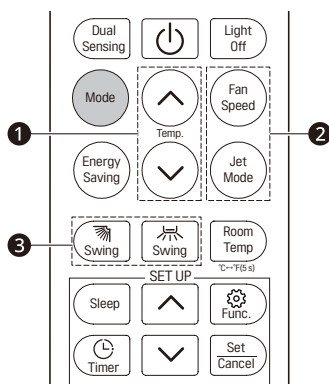


Auto Mode (auto changeover / auto operation mode)

In **Auto** mode, the air conditioner will run automatically according to the room temperature.

To activate the Auto mode of operation, press the **Mode** button on the remote controller until the symbol Ⓐ appears on the display.

To optimize the function of the air conditioner, adjust the temperature ❶, the speed ❷ and the direction of the air flow ❸ by pressing the buttons indicated.

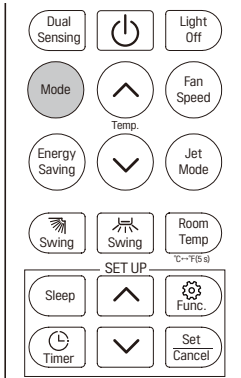


Dry Mode

This function reduces the humidity of the air to make the room more comfortable.

To activate the Dry mode of operation, press the **Mode** button on the remote controller until the symbol ☹ appears in the display.

An automatic function of alternating cooling cycles and air fan is activated.



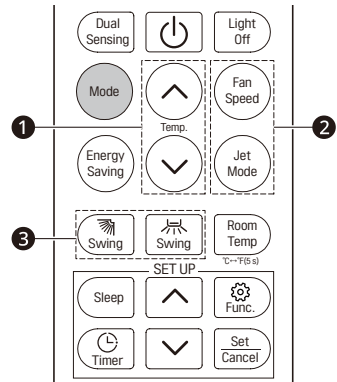
Heating Mode

The heating function allows the air conditioner to heat the room.

To activate the Cooling mode of operation, press the **Mode** button on the remote controller until the symbol ☼ appears on the display.

With the button ☹ or ☼ set a temperature higher than that of the room.

To optimize the function of the air conditioner, adjust the temperature ❶, the speed ❷ and the direction of the air flow ❸ by pressing the buttons indicated.

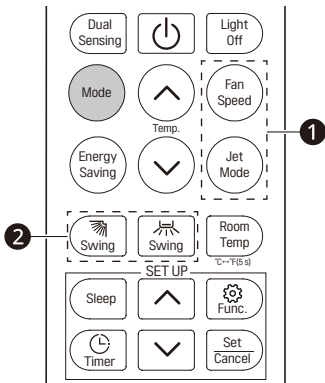


Fan Mode

The air conditioner works in only ventilation.

To activate the Fan mode of operation, press the **Mode** button on the remote controller until the symbol  appears in the display.

To optimize the function of the air conditioner, Adjust the speed ❶ and the direction of the air flow ❷ By pressing the buttons indicated.



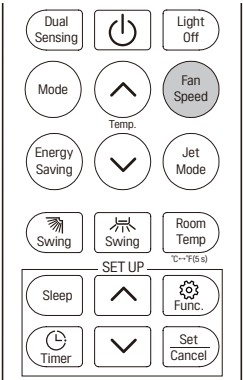
Fan Speed

Adjusting the Fan Speed

- Press **Fan Speed** button repeatedly to adjust the fan speed.

Fan speed indicator

Display Screen	Speed
	Auto
	Jet
	High
	Mid-high
	Mid
	Low-mid
	Low
	Super Low



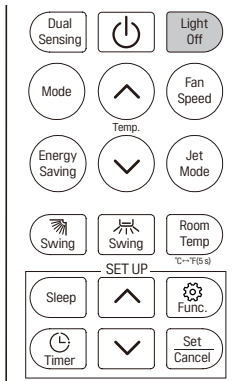
Light Off

Switch on/off the LED display on panel.

To turn off the panel display, press **Light Off** button.

To turn on the panel display again, press **Light Off** button.

If the indoor display is set to OFF, pressing a button on the remote control automatically turns the display on for 15 seconds.

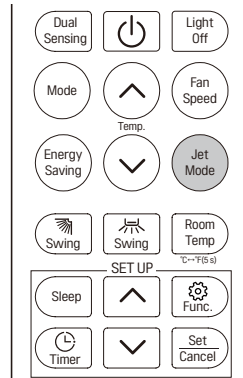


Jet Mode

To activate Jet Mode function, pressing the button **Jet Mode** or pressing the button **Fan Speed** until  appears on the display.

To cancel this function, pressing the **Fan Speed** to switch other fan speed or pressing the **Jet Mode** button again.

In Cooling / Auto / Heating / Fan mode, when you select Jet Mode feature, it will use the highest fan setting to blow strong airflow.



Swing Control

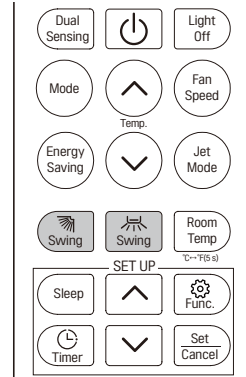
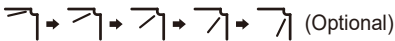
Vertically Swing

Press the button to activate the "Vertically Swing".

- If press time interval is in 2 seconds, the swing will cycle as below:



- If long press the button, the swing angle range will cycle as below:



Horizontally Swing

Press the button to activate the "Horizontally Swing".

- If press time interval is in 2 seconds, the swing will cycle as below:



- If long press the button, the swing angle range will cycle as below:



NOTE

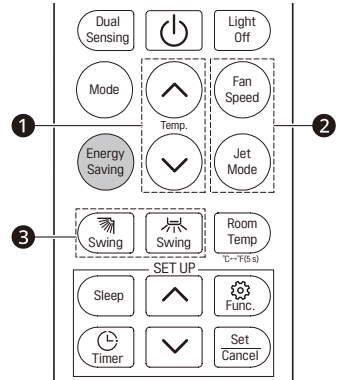
- Adjusting the air flow direction horizontally may not be supported, depending on the model.
- Adjusting the air deflector arbitrarily may cause product failure.
- Never position manually, the delicate mechanism might seriously damaged! (Models without Horizontally Swing can adjust manually.)
- Never poke fingers, sticks or other objects in the air inlet or outlet vents. Such accidental contact might cause unforeseeable damage or hurt.
- Adjusting the swing angle change may not be supported, depending on the model.

Energy Saving

In this mode the appliance automatically sets the operation to achieve energy savings.

- 1 Turn on the appliance and select a Cooling, Heating mode.
- 2 Press the **"Energy Saving"** button, the appliance will run in Energy Saving mode.
- 3 Pressing the **"Energy Saving"** button again will cancel the mode, symbol  will no longer be shown on the LCD screen.

In Energy Saving mode, the temperature ❶, the speed ❷ and the direction of the air flow ❸ can be adjusted by pressing the buttons indicated.



Dual Sensing

Press the **"Dual Sensing"** button, the appliance will run in Dual Sensing mode.

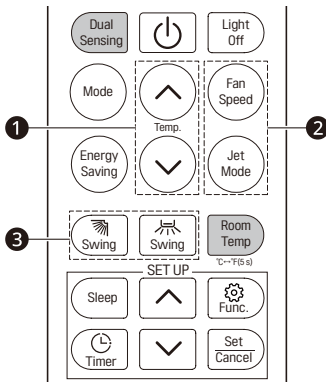
Pressing the **"Dual Sensing"** button again will cancel the mode, symbol  will no longer be shown on the LCD screen.

This function enable the remote control to measure the temperature at its current location and send this signal 7 times in 2 hours to the air conditioner to enable the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure maximum comfort.

It will automatically deactivate 2 hours later.

In Dual sensing mode, the temperature ❶, the speed ❷ and the direction of the air flow ❸ can be adjusted by pressing the buttons indicated.

Advice to put the remote controller in the place where the indoor unit receive signal easily.



Room Temp

Room temperature is displayed about 5 seconds if you press **Room Temp.** button.

Change Celsius to Fahrenheit °C~°F

Press **Room Temp.** button for 5 seconds.

- Repeat the same process to change again.

Setting the Current Time

- 1 Insert batteries (reinsert a battery if already inserted/or use the reset button).
 - The icon below blinks at the bottom of the display screen.



- 2 Press  or  button to select the time.

- 3 Press **Set/Cancel** button to finish.

NOTE

- The On/Off Timer is available after setting the current time.

Setting the On/Off Timer

This function sets the air conditioner to turn on/off automatically at desired time.

Setting the On Timer

- 1 Press  button.
 - The icon below blinks at the bottom of the display screen.



- 2 Press  or  button to select the minutes.
- 3 Press **Set/Cancel** button to finish.
 - After setting the timer, current time and  icon are displayed on the display screen indicating that the desired time is set.

Canceling the On Timer

- 1 Press  button.
 - The icon below blinks at the bottom of the display screen.



- 2 Press **Set/Cancel** button to finish.

Setting the Off Timer

- 1 Press  button.
 - The icon below blinks at the bottom of the display screen.



- 2 Press  or  button to select the minutes.
- 3 Press **Set/Cancel** button to finish.
 - After setting the timer, current time and  icon are displayed on the display screen indicating that the desired time is set.

Canceling the Off Timer

- 1 Press  button.
 - The icon below blinks at the bottom of the display screen.



- 2 Press **Set/Cancel** button to finish.

NOTE

- On/Off Timer can not be set together.
- On Timer is available when the product is turned off.
- Off Timer is available when the product is turned on.

Using the Sleep Function

- 1 Turn the appliance on.
- 2 Press **Sleep** button.
 - The icon below blinks at the bottom of the display screen.



- 3 Do it again to deactivate this function.
 -  is displayed on the display screen.

NOTE

- After 10 hours running in sleep mode, the air conditioner will return to the previous setting mode.

Using Special Function

- 1 Turn the appliance on.
- 2 Press  button repeatedly to select the desired function.
- 3 Press **Set/Cancel** button to finish.
- 4 Do it again to deactivate this function.

Display Screen	Description
	To remove moisture generated inside the indoor unit.
	The Ion generator uses millions of ions to help improve indoor air quality.

Auto Clean

In the Cooling and Dehumidification Mode, moisture is generated inside the indoor unit. This function removes such moisture.

This function enable the air conditioner still blow airflow about 15 minutes to dry the indoor inner parts to avoid mildew, when the air conditioner is off.

Air Purification (Optional)

These functions supply clean and fresh air by ion particles and the filter.

NOTE

- Some functions may not be supported, depending on the model.
- Some functions may operate differently from the remote control display.

The air conditioner is programmed for comfortable and suitable living conditions, if it is used in abnormal conditioner as below, certain safety protection features might come into effect.

Fix air conditioner:

Temperature	MODE	
	Cooling operating	Heating operating
Room temperature	16 °C ~ 31 °C	-
Outdoor temperature	21 °C ~ 48 °C	-

WARNING

- The unit does not operate immediately if it is turned on after being turned off or after changing the mode during operation. This is a normal self-protection action, you need wait for about 3 minutes.
- The capacity and efficiency are according to the test conducted at full-load operation.
- The highest speed of indoor fan motor and the maximum open angle of the flaps and deflectors are requested.

AUTO-RESTART FUNCTION

Auto-Restart Function

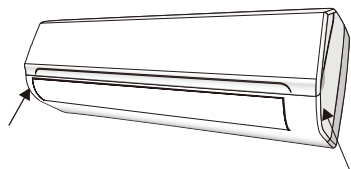
The appliance is preset auto-restart function by manufacturer. In case of a sudden power failure, the module memorizes the setting conditions before the power failure. When the power restores, the unit restarts automatically with all the previous settings preserved by the memory function.

Periodic maintenance is essential for keeping your air conditioner efficient.

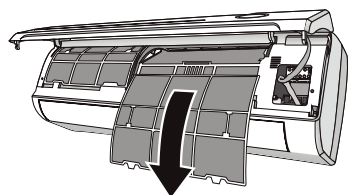
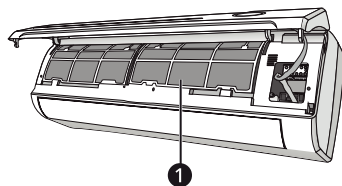
Before carrying out any maintenance, disconnect the power supply by taking the plug out from the socket.

Air Filters

- 1 Open the front panel following the direction of the arrow.



- 2 Keeping the front panel raised with one hand, take out the air filter with the other hand.



- 1 Air filter

- 3 Clean the filter with water; if the filter is soiled with oil, it can be washed with warm water (not exceeding 45 °C).
Leave to dry in a cool and dry place.
- 4 Keeping the front panel raised with one hand, insert the air filter with the other hand.
- 5 Close.

Cleaning the Heat Exchanger

- 1 Open the front panel of the unit and lift it till its greatest stroke and then unhooking it from the hinges to make the cleaning easier.
- 2 Clean the indoor unit using a cloth with the water (not higher than 40 °C) and neutral soap. Never use aggressive solvents or detergents.
- 3 If the outdoor unit is clogged, remove the leaves and the waste and remove the dust with air jet or a bit of water.

End of Season Maintenance

- 1 Disconnect the automatic switch or the plug.
- 2 Clean and replace the filters.
- 3 On a sunny day let the conditioner work in ventilation for some hours, so that the inside of the unit can dry completely.

Please check the following before you contact the service center. If the problem persists, contact your local service center.

Malfunction	Possible Causes
The appliance does not operate.	Power failure/plug pulled out.
	Damaged indoor/outdoor unit fan motor.
	Faulty compressor thermomagnetic circuit breaker.
	Faulty protective device or fuses.
	Loose connections or plug pulled out.
	It sometimes stops operating to protect the appliance.
	Voltage higher or lower than the voltage range.
	Active TIMER-ON function.
	Damaged electronic control board.
Strange odour.	Air filter dirty.
Noise of running water.	Back flow of liquid in the refrigerant circulation.
A fine mist comes from the air outlet.	This occurs when the air in the room becomes very cold, for example in the "COOLING" or "DRY" modes.
A strange noise can be heard.	This noise is made by the expansion or contraction of the front panel due to variations in temperature and does not indicate a problem.
Insufficient airflow, either hot or cold.	Inappropriate temperature setting.
	Air inlet or outlet of indoor or outdoor unit has been blocked.
	Air filter is blocked.
	Fan speed set at minimum.
	Other sources of heat in the room.
The appliance does not respond to commands.	No refrigerant.
	Remote control is not near enough to indoor unit.
	Battery in remote controller may have been exhausted.
The display is off.	Obstacles between remote control and signal receiver in indoor unit.
	Press "Light Off" button.
	Power failure.



WARNING

- Switch off the air conditioner immediately and cut off the power supply in the event of:
 - Strange noises during operation.
 - Faulty electronic control board.
 - Faulty fuses or switches.
 - Spraying water or objects inside the appliance.
 - Overheated cables or plugs.
 - Very strong smells coming from the appliance.

Error Signals on the Display

In case of error, the display on the indoor unit shown the following error codes:

	RUN lamp	Description of the trouble
<i>E1</i>	Flashes once	The fault of indoor temperature sensor.
<i>E2</i>	Flashes twice	The fault of indoor pipe temperature sensor.
<i>E6</i>	Flashes 6 times	Malfunction of indoor fan motor.
<i>E4</i>	Display code	Refrigerant leakage.

Memo

Memo

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

CLIMATISATION



Lisez attentivement le manuel du propriétaire avant d'utiliser l'appareil et gardez-le à portée de main pour vous y référer à tout moment.

TYPE: MONTAGE MURAL

TABLE DES MATIÈRES

Ce manuel peut contenir des images ou un contenu différent du modèle que vous avez acheté.
Ce manuel est sujet à révision par le fabricant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	3
Consignes importantes relatives à la sécurité.....	3
NOMS DES PIÈCES	11
Unité intérieure.....	11
Unité extérieure.....	11
AFFICHAGE DE L'UNITÉ INTÉRIEURE	12
FONCTION D'URGENCE	13
Fonction d'urgence.....	13
TÉLÉCOMMANDE.....	14
Utilisation de la télécommande sans fil.....	14
Remplacement des piles.....	15
MODE D'EMPLOI	16
Mode refroidissement.....	16
Mode automatique (mode basculement automatique / fonctionnement automatique).....	16
Mode séchage.....	17
Mode chauffage	17
Mode ventilateur.....	18
Vitesse du ventilateur	18
Éclairage éteint	19
Mode Jet	19
Contrôle du basculement.....	20
Économies d'énergie.....	21
Double détection	22
Temp. ambiante.....	22
Conversion du Celsius en Fahrenheit °C~°F	22
Réglage de l'heure actuelle.....	22
Réglage de la minuterie Marche / Arrêt.....	23
Utilisation de la fonction Sommeil	24
Utilisation de fonction spéciale.....	24
PROTECTION	25
FONCTION DE REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE.....	25
Fonction de Redémarrage Automatique	25
ENTRETIEN	26
Filtre à air	26
Nettoyage de l'échangeur de chaleur	26
Entretien de fin de saison.....	26
DÉPANNAGE.....	27

Les consignes de sécurité suivantes sont destinées à éviter les risques ou dommages imprévus issus d'une utilisation dangereuse ou incorrecte de l'appareil.

Les consignes sont séparées en 'AVERTISSEMENT' et 'ATTENTION' comme décrit ci-dessous.

 Ce symbole s'affiche pour indiquer des problèmes et des utilisations qui peuvent présenter des risques. Lire attentivement la partie qui comporte ce symbole et suivre les instructions afin d'éviter tout risque.

AVERTISSEMENT

Cela indique que tout manquement à suivre les instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.

ATTENTION

Cela indique que tout manquement à suivre les instructions peut entraîner des blessures légères ou endommager l'appareil.

Consignes importantes relatives à la sécurité

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'explosion, d'incendie, de décès, de choc électrique, de blessure ou d'éboullantage de personnes lors de l'utilisation de cet appareil, suivez les précautions de base, y compris les suivantes:

Enfants au sein du foyer

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Installation

- Ne pas installer la climatisation sur une surface instable ou dans un endroit où il existe danger de chute.
- Contacter un centre de service agréé lors de l'installation ou du déplacement de la climatisation.
- Installer le panneau et le couvercle de la boîte de commande de façon sécurisée.
- Ne pas installer la climatisation dans un endroit où des liquides inflammables ou des gaz tels que de l'essence, du propane, des diluants pour peinture, etc., sont stockés.
- S'assurer que le tuyau et le câble d'alimentation reliant les unités intérieures et extérieures ne soient pas trop tirés lors de l'installation de la climatisation.
- Utiliser un disjoncteur standard et un fusible adaptés à la puissance de la climatisation.
- Ne pas faire entrer d'air ou de gaz dans le système, sauf avec le frigorigène spécifique.
- Utiliser un gaz non inflammable (azote) pour contrôler les fuites et purger l'air ; l'utilisation d'air comprimé ou de gaz inflammables peut causer un incendie ou une explosion.
- les tresses de connection entre les unités intérieures et extérieures doivent être solidement fixées, et le câble doit être correctement acheminé, de sorte qu'il n'y ait aucune force tirant le câble des bornes de connections. Des connexions incorrectes ou desserrés peuvent entraîner surchauffe ou un incendie.
- Installer une prise électrique dédiée et un disjoncteur de proximité avant d'utiliser la climatisation.
- Ne pas connecter le fil de terre à un tuyau de gaz, un paratonnerre ou un fil de terre téléphonique.

- Les moyens de débranchement doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.
- N'installez pas l'unité dans des atmosphères potentiellement explosives.

Utilisation

- Veiller à utiliser uniquement les pièces indiquées dans la liste des pièces de rechange. Ne jamais tenter de modifier l'appareil.
- S'assurer que les enfants ne grimpent pas sur l'unité extérieure et ne la frappent pas.
- Jeter les piles dans un endroit où il n'y a pas de danger d'incendie.
- Utiliser uniquement le fluide frigorigène spécifié sur l'étiquette de la climatisation.
- Couper l'alimentation s'il y a un bruit, une odeur ou de la fumée en provenance du climatiseur.
- Ne pas laisser de substances inflammables comme de l'essence, du benzène ou du diluant à proximité de la climatisation.
- Contacter l'une de nos stations techniques agréées si la climatisation est submergée par des eaux de crue.
- Ne pas utiliser la climatisation pendant une période prolongée dans un petit endroit sans ventilation adéquate.
- En cas de fuite de gaz (comme du fréon, du gaz propane, du GPL, etc.), aérer suffisamment avant d'utiliser à nouveau la climatisation.
- S'assurer d'aérer suffisamment lorsque la climatisation et un appareil chauffant tel qu'un chauffage sont utilisés simultanément.

- Ne pas obstruer l'entrée ou la sortie du débit d'air.
- Ne pas mettre les mains ou des objets à travers l'entrée d'air ou la sortie lorsque la climatisation est en marche.
- S'assurer que le câble d'alimentation ne soit pas sale, desserré ou abîmé.
- Ne jamais toucher, utiliser ou réparer la climatisation avec les mains mouillées.
- Ne pas poser d'objets sur le câble d'alimentation.
- Ne pas placer de chauffage ou autres appareils chauffants à proximité du câble d'alimentation.
- Ne pas modifier ou étendre le câble d'alimentation. Des rayures ou une isolation qui pèle sur les câbles d'alimentation peut provoquer un incendie ou un choc électrique, et nécessite son remplacement.
- En cas de panne ou d'orage, couper immédiatement l'alimentation électrique.
- Veillez à ce qu'il soit impossible de retirer le cordon d'alimentation ou de l'endommager pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Ne touchez ni à la tuyauterie du frigorigène ou de l'eau ni à aucune pièce interne pendant le fonctionnement ou juste après l'arrêt de l'unité.

Maintenance

- Ne pas nettoyer l'appareil par pulvérisation d'eau directement sur le produit.
- Avant de nettoyer ou d'effectuer une maintenance, débrancher l'alimentation électrique et attendre l'arrêt du ventilateur.

Sécurité technique

- Toute installation ou des réparations faites par des personnes non autorisées peut présenter des risques pour vous-même et les autres.

- Les informations contenues dans le manuel sont destinées à être utilisées par un technicien qualifié familier avec les procédures de sécurité et équipé des outils et des instruments de test appropriés.
- Tout manquement à lire et à suivre toutes les instructions du présent manuel peut entraîner des dysfonctionnements de l'équipement, des dégâts matériels, des blessures et / ou la mort.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations de câblage nationales.
- Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, les travaux de remplacement doivent être effectués par un personnel autorisé utilisant des pièces de rechange d'origine.
- Cet appareil doit être correctement mis à la terre pour réduire le risque de choc électrique.
- Ne pas couper ou enlever la broche de terre de la prise d'alimentation.
- Veiller à brancher l'appareil sur une prise de terre.
- Si un doute subsiste quand à la bonne mise à la terre de votre prise, merci de prendre contact avec un electricien qualifié.
- Le fluide frigorigène et le gaz d'isolation utilisés dans l'appareil nécessitent des procédures d'élimination particulières. Consulter un technicien habilité ou une personne qualifiée avant de les éliminer.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou ses techniciens habilités ou bien une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.



ATTENTION

Pour réduire le risque de blessures légères à une personne, dysfonctionnement ou dommages au produit ou à la propriété lors de l'utilisation de cet appareil, suivre les précautions de base, notamment les suivantes:

Installation

- Ne pas installer la climatisation dans une zone où elle est directement exposée au vent de la mer (brouillard salin).
- Installer correctement le tuyau de vidange pour le bon drainage de l'eau de condensation.
- Faire preuve de prudence lors du déballage ou de l'installation de la climatisation.
- Ne pas toucher le réfrigérant qui fuit pendant l'installation ou la réparation.
- Transporter la climatisation à deux personnes ou plus ou bien utiliser un chariot élévateur.
- Installer l'unité extérieure de telle sorte qu'elle soit protégée contre les rayons directs du soleil. Ne pas placer l'unité intérieure dans un endroit où elle est directement exposée aux rayons du soleil à travers les fenêtres.
- Éliminer en toute sécurité les matériaux d'emballage tels que les vis, clous ou piles en utilisant un emballage approprié après l'installation ou la réparation.
- Installer la climatisation dans un endroit où le bruit de l'unité extérieure ou les gaz d'évacuation ne dérangeront pas les voisins. Tout manquement à respecter cette instruction peut entraîner des conflits de voisinage.

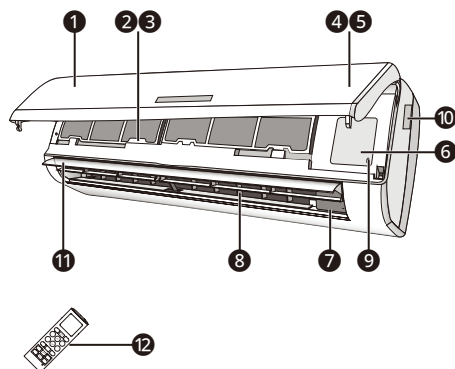
Utilisation

- Enlever les piles si la télécommande n'est pas utilisée pendant une certaine période.
- Avant de faire fonctionner la climatisation, s'assurer que le filtre soit installé.
- S'assurer de contrôler s'il y a une fuite de fluide frigorigène après l'installation ou la réparation de la climatisation.
- Ne placer aucun objet sur la climatisation.
- Ne jamais mélanger différents types de piles ou des piles neuves et usagées dans la télécommande.
- Ne pas laisser la climatisation en marche pendant longtemps lorsque l'humidité est très élevée ou quand une porte ou une fenêtre a été laissée ouverte.
- Arrêter d'utiliser la télécommande en cas de fuite de liquide de la pile. Si vos vêtements ou votre peau est exposée à du liquide de pile qui fuit, rincer à l'eau claire.
- Ne pas exposer des personnes, des animaux ou des plantes au courant d'air froid ou chaud de la climatisation pendant des périodes prolongées.
- Si le liquide de la pile qui fuit est ingéré, rincer minutieusement l'intérieur de votre bouche et consulter un médecin.
- Ne pas boire l'eau de drainage de la climatisation.
- Ne pas utiliser le produit à des fins particulières, telles que la conservation d'aliments, d'œuvres d'art, etc. Il s'agit d'un climatiseur destiné aux consommateurs, pas d'un système de refroidissement de précision. Il existe un risque de dommage ou de perte de biens.
- Ne pas recharger ou démonter les piles.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou bien manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants sans surveillance.

Maintenance

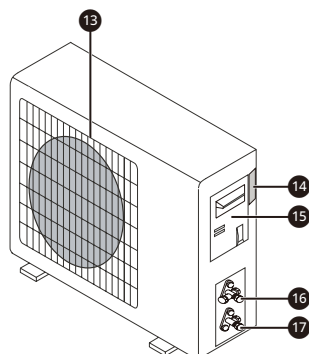
- En retirant le filtre à air, ne jamais toucher les parties métalliques de la climatisation.
- Utiliser un tabouret ou une échelle solide lors du nettoyage, de la maintenance ou de la réparation de la climatisation en hauteur.
- Ne jamais utiliser d'agents de nettoyage puissants ou de solvants pour nettoyer la climatisation, ni d'eau pulvérisée. Utiliser un chiffon doux.
- Pour nettoyer l'intérieur, merci de vous rapprocher d'un réparateur habilité, ou l'un de nos revendeurs. L'utilisation de détergents agressifs peut provoquer de la corrosion ou des dommages à l'unité.

Unité intérieure



- ❶ Plaque frontale
- ❷ Filtre d'air
- ❸ Filtre facultatif (si installé)
- ❹ LED d'Affichage
- ❺ Récepteur de signal
- ❻ Couvercle du bornier
- ❼ Générateur d'ionisation (si installé)
- ❽ Déflecteurs
- ❾ Bouton d'urgence
- ❿ Étiquette signalitique de l'unité intérieure
- ⓫ Grille de direction du flux d'air
- ⓬ Télécommande

Unité extérieure

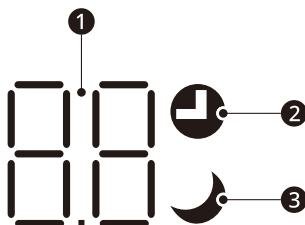


- ⓫ Grille de sortie d'air
- ⓬ Étiquette de l'unité extérieure
- ⓭ Couvercle du bornier
- ⓮ Vanne de gaz
- ⓯ Vanne de liquide

REMARQUE

- Les figures ci-dessus ne sont qu'un simple schéma de l'appareil et peuvent ne pas correspondre à l'apparence des unités achetées.

Affichage



N°	LED	Fonction
①		Affichage de la température (si présent)/Code d'erreur.
②		S'allume pendant le fonctionnement de Minuterie.
③		Mode SOMMEIL

REMARQUE

- La forme et la position des interrupteurs et des voyants peuvent être différentes selon le modèle, mais leur fonction est la même.

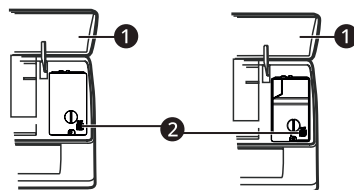
Fonction d'urgence

Si la télécommande ne fonctionne pas ou si un entretien est nécessaire, procédez comme suit:

Ouvrez et soulevez la plaque frontale de manière à atteindre le bouton d'urgence.

- 1 Un appui sur le bouton d'urgence (un bip) entraîne le fonctionnement en COOLING forcé.
- 2 Deux appuis sur le bouton d'urgence dans les 3 secondes (deux bips) entraînent le fonctionnement forcé en "Chauffage".
- 3 Pour éteindre l'appareil, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton (un seul bip long).

- 4 En fonctionnement forcé, le climatiseur se met automatiquement en marche en mode refroidissement/chauffage 23 °C, vitesse automatique du ventilateur.



- 1 Plaque frontale
- 2 Bouton d'urgence

⚠ AVERTISSEMENT

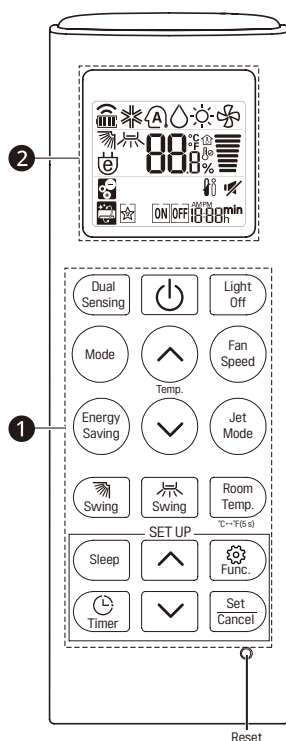
- La forme et la position du bouton d'urgence peuvent être différentes selon le modèle, mais leur fonction est la même.

REMARQUE

- La pression statique externe des pompes à chaleur est de 0 Pa pour tous les modèles.
- Sur certains modèles, le bouton d'urgence peut se trouver sur la partie droite de l'unité, sous la plaque frontale.

Utilisation de la télécommande sans fil

Vous pouvez faire fonctionner le climatiseur plus facilement avec la télécommande.



Bouton ①	Écran d'affichage ②	Description
Dual Sensing		Pour régler ou annuler le fonctionnement du mode double détection.
	-	Pour activer / désactiver le climatiseur.
Light Off	-	Pour activer / désactiver l'affichage intérieur du climatiseur.
Mode		Pour sélectionner le mode refroidissement.
		Pour sélectionner le mode basculement automatique / fonctionnement automatique.
		Pour sélectionner le mode séchage.
		Pour sélectionner le mode chauffage.
		Pour sélectionner le mode ventilateur.
Fan Speed		Pour régler la vitesse du ventilateur.
Energy Saving		Pour réduire la consommation d'énergie.
Jet Mode		Pour changer rapidement la température ambiante.
		Pour régler la température ambiante souhaitée en mode refroidissement, chauffage ou mode automatique. (16 °C ~ 31 °C)
Swing		Pour régler le sens d'écoulement de l'air verticalement.
Swing		Pour régler le sens d'écoulement de l'air horizontalement. (En option)
Room Temp.		Pour afficher la température ambiante.
Sleep		Pour régler automatiquement le mode veille.
Func.		Le générateur d'ions utilise des millions d'ions pour contribuer à améliorer la qualité de l'air intérieur. (En option)
		Pour éliminer l'humidité générée à l'intérieur de l'unité intérieure.
Timer		Pour mettre automatiquement le climatiseur sous / hors tension au moment désiré.
Set/Cancel	-	Pour régler / annuler les fonctions spéciales et la minuterie.
	-	Pour régler l'heure.
°C↔°F (5 s)	°C °F	Pour changer l'unité entre °C et °F

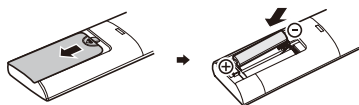
Remplacement des piles

Lorsque: aucun bip de confirmation n'est émis par l'unité intérieure. L'affichage LCD ne fonctionne pas.

Retirez la plaque de protection des piles à l'arrière de la télécommande, en la faisant glisser dans le sens de la flèche.

Mettez les piles en suivant le sens (+ et -) indiqué sur la télécommande.

Remontez le couvercle des piles en le faisant glisser en place.



⚠ AVERTISSEMENT

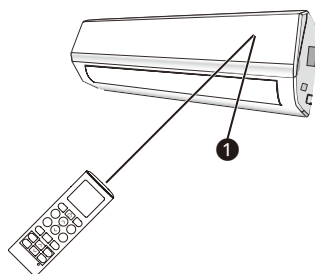
- Utilisez 2 piles LR03 AAA (1,5 V). N'utilisez pas de piles rechargeables. Remplacez les piles usagées par des piles nouveaux de même type lorsque l'affichage n'est plus lisible.
- Ne jetez pas les piles avec les déchets municipaux non triés. La collecte de ces déchets séparément pour un traitement spécial est nécessaire.

REMARQUE

- Veuillez retirer les piles afin d'éviter tout dommage dû à une fuite lorsque vous ne les utilisez pas pendant une longue période.

REMARQUE

- Diriger la télécommande vers le climatiseur.
- Vérifiez qu'aucun objet ne se trouve entre la télécommande et le récepteur de signaux de l'unité intérieure.
- Ne laissez jamais la télécommande exposée aux rayons du soleil.
- Maintenez la télécommande à une distance d'au moins 1 m du téléviseur ou d'autres appareils électriques.



- ① Récepteur de signal

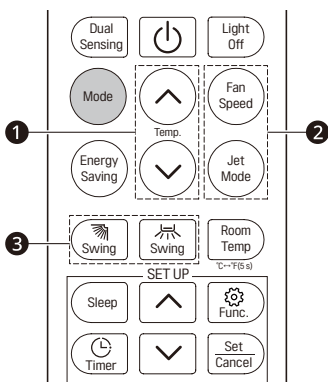
Mode refroidissement

La fonction de refroidissement permet au climatiseur de rafraîchir la pièce et en même temps, de réduire l'humidité de l'air.

Pour activer le mode de fonctionnement Refroidissement, appuyez sur le bouton **Mode** de la télécommande jusqu'à ce que le symbole * apparaisse à l'écran.

La fonction de refroidissement est activée en réglant le bouton  ou  sur une température inférieure à celle de la pièce.

Pour optimiser la fonction du climatiseur, réglez la température **1**, la vitesse **2** et la direction du flux d'air **3** en appuyant sur les boutons indiqués.

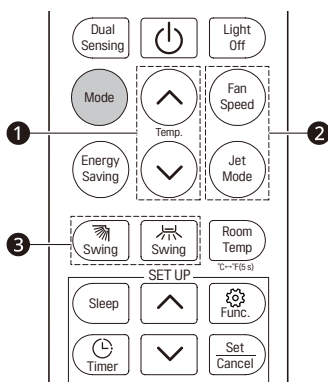


Mode automatique (mode basculement automatique / fonctionnement automatique)

En mode **Auto**, le climatiseur fonctionne automatiquement en fonction de la température ambiante.

Pour activer le mode de fonctionnement Auto, appuyez sur le bouton **Mode** de la télécommande jusqu'à ce que le symbole  apparaisse à l'écran.

Pour optimiser la fonction du climatiseur, réglez la température **1**, la vitesse **2** et la direction du flux d'air **3** en appuyant sur les boutons indiqués.

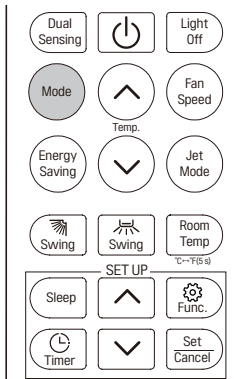


Mode séchage

Cette fonction réduit l'humidité de l'air pour rendre la pièce plus confortable.

Pour activer le mode de fonctionnement séchage, appuyez sur le bouton **Mode** de la télécommande jusqu'à ce que le symbole  apparaisse à l'écran.

Une fonction automatique de cycles de refroidissement alternés et de ventilateur d'air est activée.



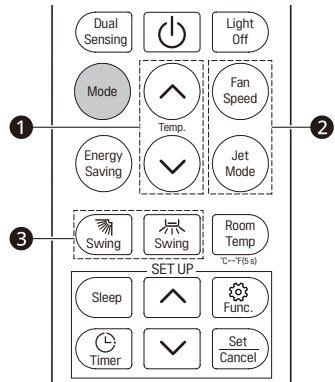
Mode chauffage

La fonction de chauffage permet au climatiseur de chauffer la pièce.

Pour activer le mode de fonctionnement Refroidissement, appuyez sur le bouton **Mode** de la télécommande jusqu'à ce que le symbole  apparaisse à l'écran.

Avec le bouton  ou  réglez une température supérieure à celle de la pièce.

Pour optimiser la fonction du climatiseur, réglez la température ❶, la vitesse ❷ et la direction du flux d'air ❸ en appuyant sur les boutons indiqués.

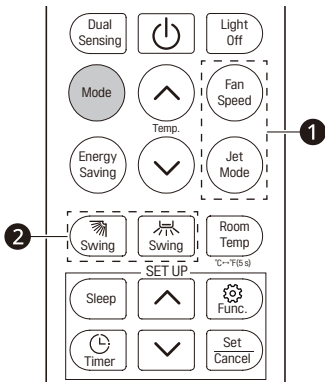


Mode ventilateur

Le climatiseur fonctionne uniquement en ventilation.

Pour activer le mode de fonctionnement Ventilateur, appuyez sur le bouton **Mode** de la télécommande jusqu'à ce que le symbole  apparaisse à l'écran.

Pour optimiser la fonction du climatiseur, réglez la vitesse **1** et la direction du flux d'air **2** en appuyant sur les boutons indiqués.



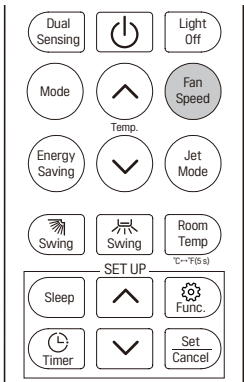
Vitesse du ventilateur

Réglage de la vitesse du ventilateur

- Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **Vitesse du ventilateur** pour régler la vitesse du ventilateur.

Indicateur de la vitesse du ventilateur

Écran d'affichage	Vitesse
	Auto
	Jet
	Élevé
	Moyennement élevé
	Moyenne
	Bas-moyen
	Bas
	Super bas



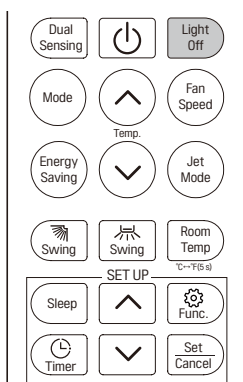
Éclairage éteint

Allumez / éteignez l'écran LED du panneau.

Pour éteindre l'écran du panneau, appuyez sur le bouton **Éclairage éteint**.

Pour réactiver l'écran du panneau, appuyez sur le bouton **Éclairage éteint**.

Si l'affichage intérieur est réglé sur OFF, en appuyant sur un bouton de la télécommande, cela allume automatiquement l'affichage pendant 15 secondes.



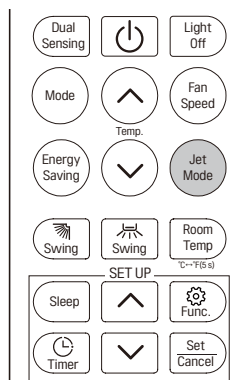
Mode Jet

Pour activer la fonction Mode Jet, appuyez sur le bouton **Mode Jet** ou sur le bouton **Vitesse du ventilateur** jusqu'à ce que **PO** s'affiche à l'écran.

Pour annuler cette fonction, appuyez sur le bouton **Vitesse du ventilateur** pour passer à une autre vitesse de ventilateur ou appuyez à nouveau sur le bouton **Mode Jet**.

En modes

Refroidissement / Auto / Chauffage / Ventilateur, lorsque vous sélectionnez la fonction Mode Jet, elle utilise le réglage le plus élevé du ventilateur pour souffler un flux d'air puissant.



Contrôle du basculement

Basculement vertical

Appuyez sur le bouton pour activer la fonction « Basculement vertical ».

- Si l'intervalle de temps de pression est de 2 secondes, l'oscillation se déroulera comme ci-dessous :



- Si vous appuyez longuement sur le bouton, l'angle d'oscillation varie comme suit :



Basculement horizontal

Appuyez sur le bouton pour activer le « Basculement horizontal ».

- Si l'intervalle de temps de pression est de 2 secondes, l'oscillation se déroulera comme ci-dessous :

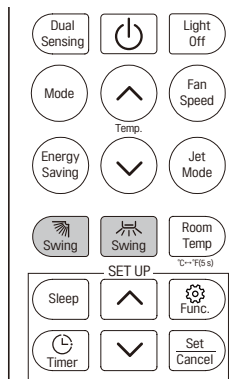


- Si vous appuyez longuement sur le bouton, l'angle d'oscillation varie comme suit :



REMARQUE

- Le réglage horizontal du sens du flux d'air peut ne pas être supporté selon le modèle.
- Un réglage arbitraire du déflecteur d'air peut provoquer une défaillance du produit.
- Ne positionnez jamais manuellement, le mécanisme délicat pourrait être sérieusement endommagé ! (Les modèles sans basculement horizontal peuvent être réglés manuellement).
- Ne mettez jamais vos doigts, bâtons ou autres objets dans les orifices d'entrée ou de sortie d'air. Un tel contact accidentel pourrait causer des dommages imprévisibles ou des blessures.
- Le réglage de la modification de l'angle d'oscillation peut ne pas être pris en charge, selon le modèle.

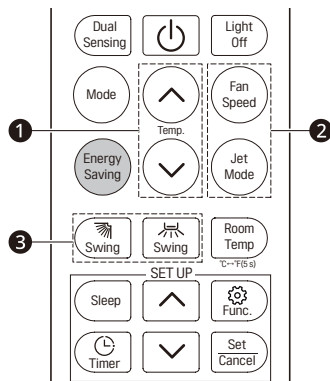


Économies d'énergie

Dans ce mode, l'appareil règle automatiquement le fonctionnement pour réaliser des économies d'énergie.

- 1 Allumez l'appareil et sélectionnez un mode de refroidissement ou de chauffage.
- 2 Appuyez sur le bouton « **Économie d'énergie** » pour que l'appareil fonctionne en mode d'économie d'énergie.
- 3 Appuyez à nouveau sur le bouton « **Économie d'énergie** » pour annuler le mode, le symbole  n'apparaîtra plus sur l'écran LCD.

En mode Économie d'énergie, la température ❶, la vitesse ❷ et la direction du flux d'air ❸ peuvent être réglées en appuyant sur les boutons indiqués.



Double détection

Appuyez sur le bouton « **Double détection** », l'appareil fonctionnera en mode Double détection.

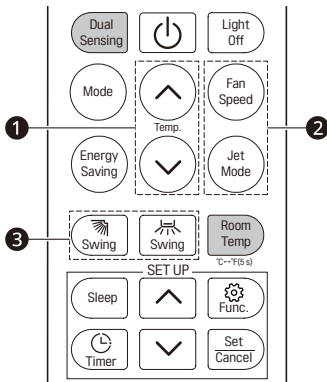
Si vous appuyez à nouveau sur le bouton « **Double détection** », le mode est annulé et le symbole  ne s'affiche plus sur l'écran LCD.

Cette fonction permet à la télécommande de mesurer la température à l'endroit où elle se trouve et d'envoyer ce signal 7 fois en 2 heures au climatiseur pour lui permettre d'optimiser la température autour de vous et d'assurer un confort maximal.

Elle se désactive automatiquement 2 heures plus tard.

En mode Double détection, la température ❶, la vitesse ❷ et la direction du flux d'air ❸ peuvent être réglés en appuyant sur les boutons indiqués.

Il est conseillé de placer la télécommande à un endroit où l'unité intérieure reçoit facilement le signal.



Temp. ambiante

La température ambiante s'affiche pendant environ 5 secondes si vous appuyez sur le bouton **Temp. ambiante**.

Conversion du Celsius en Fahrenheit °C~°F

Appuyez sur le bouton **Temp. ambiante** pendant 5 secondes.

- Répétez le même processus pour changer à nouveau.

Réglage de l'heure actuelle

- 1 Insérez les piles (réinsérez une pile si elle est déjà insérée ou utilisez le bouton de réinitialisation).
 - L'icône ci-dessous clignote en bas de l'écran d'affichage.



- 2 Appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner les l'heure.
- 3 Appuyez sur le bouton **Régler / Annuler** pour terminer.

REMARQUE

- La minuterie Marche / Arrêt est disponible après avoir réglé l'heure actuelle.

Réglage de la minuterie Marche / Arrêt

Cette fonction règle la climatisation pour s'activer / se désactiver automatiquement au moment désiré.

Réglage de la minuterie Marche

- 1 Appuyez sur le bouton .
 - L'icône ci-dessous clignote en bas de l'écran d'affichage.



- 2 Appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner les minutes.
- 3 Appuyez sur le bouton **Régler / Annuler** pour terminer.
 - Après réglage de la minuterie, l'heure actuelle et l'icône **ON** s'affichent sur l'écran d'affichage, indiquant que l'heure souhaitée est réglée.

Annulation de la minuterie Marche

- 1 Appuyez sur le bouton .
 - L'icône ci-dessous clignote en bas de l'écran d'affichage.



- 2 Appuyez sur le bouton **Régler / Annuler** pour terminer.

Réglage de la minuterie Arrêt

- 1 Appuyez sur le bouton .
 - L'icône ci-dessous clignote en bas de l'écran d'affichage.



- 2 Appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner les minutes.
- 3 Appuyez sur le bouton **Régler / Annuler** pour terminer.
 - Après réglage de la minuterie, l'heure actuelle et l'icône **OFF** s'affichent sur l'écran d'affichage, indiquant que l'heure souhaitée est réglée.

Annulation de la minuterie d'arrêt

- 1 Appuyez sur le bouton .
 - L'icône ci-dessous clignote en bas de l'écran d'affichage.



- 2 Appuyez sur le bouton **Régler / Annuler** pour terminer.

REMARQUE

- La minuterie marche / arrêt ne peut pas être réglée ensemble.
- La minuterie marche est disponible lorsque le produit est éteint.
- La minuterie d'arrêt est disponible lorsque le produit est allumé.

Utilisation de la fonction Sommeil

- 1 Mettre l'appareil sous tension.
- 2 Appuyez sur le bouton **Sleep**.
 - L'icône ci-dessous clignote en bas de l'écran d'affichage.



- 3 Faites-le à nouveau pour désactiver cette fonction.
 -  s'affiche sur l'écran d'affichage.

REMARQUE

- Après 10 heures de fonctionnement en mode veille, le climatiseur revient au mode de réglage précédent.

Utilisation de fonction spéciale

- 1 Mettre l'appareil sous tension.
- 2 Appuyez  à plusieurs reprises sur le bouton pour sélectionner la fonction désirée.
- 3 Appuyez sur le bouton **Set/Cancel** pour terminer.
- 4 Faites-le à nouveau pour désactiver cette fonction.

Écran d'affichage	Description
	Pour éliminer l'humidité générée à l'intérieur de l'unité intérieure.
	Le générateur d'ions utilise des millions d'ions pour contribuer à améliorer la qualité de l'air intérieur.

Nettoyage automatique

En mode de refroidissement et déshumidification, de l'humidité est générée à l'intérieur de l'unité intérieure. Cette fonction supprime cette humidité.

Cette fonction permet au climatiseur de continuer à souffler de l'air pendant environ 15 minutes pour sécher les pièces intérieures afin d'éviter les moisissures, lorsque le climatiseur est éteint.

Purification de l'air (en option)

Ces fonctions fournissent un air propre et frais par des particules d'ions et le filtre.

REMARQUE

- Certaines fonctions peuvent ne pas être prises en charge en fonction du modèle.
- Certaines fonctions peuvent fonctionner différemment de l'écran de la télécommande.

Le climatiseur est programmé pour des conditions de vie confortables et adaptées, s'il est utilisé dans un climatiseur anormal comme ci-dessous, certaines fonctions de protection de sécurité peuvent entrer en vigueur.

Réparez le climatiseur:

Température	MODE	
	Fonctionnement du refroidissement	Fonctionnement du chauffage
Température de la pièce	de 16 °C à 31 °C	-
Température extérieure	de 21 °C à 48 °C	-

AVERTISSEMENT

- L'appareil ne fonctionne pas immédiatement s'il est allumé après avoir été éteint ou après un changement de mode en cours de fonctionnement. Il s'agit d'une action normale d'autoprotection, vous devez attendre environ 3 minutes.
- La capacité et l'efficacité sont conformes au test effectué à pleine charge.
- La vitesse maximale du moteur du ventilateur intérieur et l'angle d'ouverture maximal des volets et des déflecteurs sont demandés.

FONCTION DE REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE

Fonction de Redémarrage Automatique

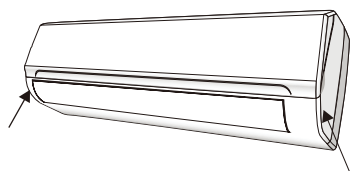
L'appareil est doté d'une fonction de redémarrage automatique prédéfinie par le fabricant. En cas de panne de courant soudaine, le module mémorise les conditions de réglage avant la panne. Lorsque le courant revient, l'appareil redémarre automatiquement avec tous les réglages précédents préservés par la fonction mémoire.

Un entretien périodique est essentiel pour maintenir l'efficacité de votre climatiseur.

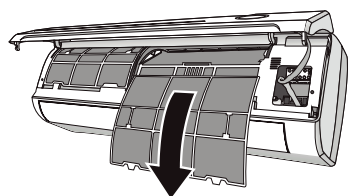
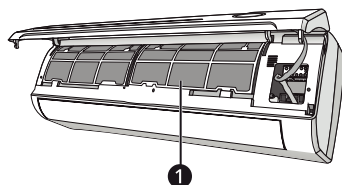
Avant d'effectuer tout entretien, débranchez l'alimentation électrique en retirant la fiche de la prise.

Filtre à air

- 1 Ouvrez le panneau avant en suivant le sens de la flèche.



- 2 En maintenant le panneau frontal relevé d'une main, sortez le filtre à air de l'autre main.



- 1 Filtre à air

- 3 Nettoyez le filtre à l'eau ; si le filtre est souillé d'huile, il peut être lavé à l'eau chaude (pas plus de 45 °C).
Laissez sécher dans un endroit frais et sec.

- 4 En maintenant le panneau avant soulevé d'une main, insérez le filtre à air de l'autre main.

- 5 Fermez.

Nettoyage de l'échangeur de chaleur

- 1 Ouvrez le panneau avant de l'unité et soulevez-le jusqu'à sa plus grande course, puis décrochez-le des charnières pour faciliter le nettoyage.
- 2 Nettoyez l'unité intérieure en utilisant un chiffon avec de l'eau (pas plus de 40 °C) et du savon neutre. N'utilisez jamais de solvants ou de détergents agressifs.
- 3 Si l'unité extérieure est bouchée, enlevez les feuilles et les déchets et éliminez la poussière avec un jet d'air ou un peu d'eau.

Entretien de fin de saison

- 1 Débranchez l'interrupteur automatique ou la prise.
- 2 Nettoyez et remplacez les filtres.
- 3 Par une journée ensoleillée, laissez le climatiseur fonctionner en ventilation pendant quelques heures, afin que l'intérieur de l'unité puisse sécher complètement.

Veuillez vérifier les points suivants avant de contacter le centre de service. Si le problème persiste, contactez votre centre de service local.

Dysfonctionnement	Causes possibles
L'appareil ne fonctionne pas.	Panne de courant/prise de courant arrachée.
	Moteur du ventilateur de l'unité intérieure/extérieure endommagé.
	Disjoncteur thermomagnétique du compresseur défectueux.
	Dispositif de protection ou fusibles défectueux.
	Connexions desserrées ou fiche retirée.
	Il s'arrête parfois de fonctionner pour protéger l'appareil.
	Tension supérieure ou inférieure à la plage de tension.
	Fonction TIMER-ON active.
	Carte de contrôle électronique endommagée.
Odeur étrange.	Filtre à air encrassé.
Bruit d'eau courante.	Retour de liquide dans la circulation du réfrigérant.
Une fine brume sort de la sortie d'air.	Cela se produit lorsque l'air de la pièce devient très froid, par exemple dans les modes « COOLING » ou « DRY ».
Un bruit étrange se fait entendre.	Ce bruit est produit par la dilatation ou la contraction de la façade due aux variations de température et n'indique pas un problème.
Débit d'air insuffisant, qu'il soit chaud ou froid.	Réglage inapproprié de la température.
	L'entrée ou la sortie d'air de l'unité intérieure ou extérieure a été bloquée.
	Le filtre à air est obstrué.
	La vitesse du ventilateur est réglée au minimum.
	Autres sources de chaleur dans la pièce.
	Absence de réfrigérant.
L'appareil ne répond pas aux commandes.	La télécommande n'est pas assez proche de l'unité intérieure.
	La pile de la télécommande est peut-être épuisée.
	Obstacles entre la télécommande et le récepteur de signaux de l'unité intérieure.
L'affichage est éteint.	Appuyez sur le bouton "Light Off".
	Panne de courant.

AVERTISSEMENT

- Arrêtez immédiatement le climatiseur et coupez l'alimentation électrique en cas de:
 - Bruits étranges pendant le fonctionnement.
 - Carte de commande électronique défectueuse.
 - Fusibles ou interrupteurs défectueux.
 - Projection d'eau ou d'objets à l'intérieur de l'appareil.
 - Surchauffe des câbles ou des prises.
 - Odeurs très fortes provenant de l'appareil.

Signaux d'erreur sur l'affichage

En cas d'erreur, l'affichage de l'unité intérieure affiche les codes d'erreur suivants:

	Lampe RUN	Description de la panne
<i>E1</i>	Clignotement unique	Défaut du capteur de température intérieure.
<i>E2</i>	Deux clignotements	Défaut du capteur de température du tuyau intérieur.
<i>E6</i>	6 clignotements	Défaut du moteur du ventilateur intérieur.
<i>E4</i>	Code d'affichage	Fuite de réfrigérant.

Note

Note

MANUAL DO UTILIZADOR

AR CONDICIONADO



Leia este manual do utilizador na íntegra antes de utilizar o aparelho e guarde-o num local acessível para consulta.

TIPO: MONTADO NA PAREDE

Este manual pode incluir imagens ou conteúdos que não correspondem ao modelo comprado.
Este manual está sujeito a revisão por parte do fabricante.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	3
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES	3
NOMES DAS PEÇAS	11
Unidade interior.....	11
Unidade exterior.....	11
VISOR DA UNIDADE INTERIOR.....	12
FUNÇÃO DE EMERGÊNCIA.....	13
Função de Emergência	13
CONTROLO REMOTO	14
Utilizar o controlo remoto sem fios.....	14
Substituição de pilhas	15
INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO	16
Modo Arrefecimento	16
Modo automático (modo transição automática/funcionamento automático).....	16
Modo de Secagem	17
Modo Aquecimento	17
Modo Ventilador	18
Velocidade da Ventoinha	18
Luz Desligada	19
Modo Jet	19
Controlo da Orientação	20
Poupança de Energia.....	21
Deteção Dupla	22
Temp. ambiente.....	22
Mudar de Celsius para Fahrenheit °C~°F	22
Definir a hora atual.....	22
Definir o temporizador para ligar/desligar	23
Utilização da função Dormir	24
Utilização da Função Especial	24
PROTEÇÃO	25
FUNÇÃO REINÍCIO AUTOMÁTICO	25
Função Reinício Automático	25
MANUTENÇÃO.....	26
Filtro de ar	26
Limpeza do permutador de calor	26
Manutenção de Fim de Época	26
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	27

As seguintes diretrizes de segurança destinam-se a evitar riscos ou danos imprevistos resultantes de utilização incorreta ou perigosa do equipamento.

As diretrizes encontram-se divididas em “AVISO” e “ADVERTÊNCIA”, conforme descrito abaixo.

 Este símbolo é apresentado para assinalar assuntos e utilizações que podem representar perigo. Leia cuidadosamente a secção com este símbolo e siga as instruções de forma a evitar riscos.

AVISO

Isto indica que a não observância das instruções pode provocar ferimentos graves ou morte.

ADVERTÊNCIA

Isto indica que a não observância das instruções pode provocar ferimentos menores ou danos no produto.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO

Para reduzir o risco de explosão, incêndio, morte, choque elétrico, ferimentos ou queimaduras causadas pela água em pessoas aquando da utilização deste produto, siga as precauções básicas, incluindo o que se segue:

Crianças em casa

Este equipamento não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, exceto se acompanhadas ou instruídas relativamente à utilização do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o equipamento.

INSTALAÇÃO

- Não instale o ar condicionado numa superfície instável ou num lugar onde exista o perigo de queda da unidade.
- Contacte um centro de atendimento autorizado aquando da instalação ou da deslocação do ar condicionado.
- Instale o painel e a cobertura da caixa de controlo de forma segura.
- Não instale o ar condicionado num local onde sejam armazenados líquidos ou gases inflamáveis, como gasolina, gás propano, diluente, etc.
- Assegure-se de que o tubo e o cabo de alimentação que ligam as unidades interior e exterior não estão sob tensão excessiva, aquando da instalação do ar condicionado.
- Utilize um disjuntor e fusível padrão que estejam em conformidade com a classificação do ar condicionado.
- Não insira ar ou gás no sistema, utilize apenas o refrigerante específico.
- Utilize gás não inflamável (nitrogénio) para verificar a existência de fugas e para purgar o ar; a utilização de ar comprimido ou de um gás inflamável pode causar um incêndio ou uma explosão.
- As ligações de cabos no interior/exterior devem ser fixadas firmemente e o cabo deve ser devidamente encaminhado para que não exista qualquer força a puxá-lo dos terminais de ligação. Ligações incorretas ou soltas podem gerar calor ou causar incêndio.
- Instale uma tomada elétrica e um disjuntor dedicados antes de utilizar o ar condicionado.
- Não ligue o fio de terra a um tubo de gás, para-raios ou a um fio de terra da rede telefónica.

- Têm de ser incorporados meios para desativação na cablagem fixa, de acordo com as regras de cablagem.
- Não instale a unidade em atmosferas potencialmente explosivas.

Funcionamento

- Certifique-se de que utiliza apenas as peças listadas no inventário de peças de serviço. Nunca tente modificar o equipamento.
- Certifique-se de que as crianças não batem nem tentam subir para cima da unidade exterior.
- Elimine as pilhas num local onde não exista perigo de incêndio.
- Utilize exclusivamente o refrigerante especificado na etiqueta do ar condicionado.
- Desligue a fonte de alimentação caso identifique qualquer ruído, odor ou fumo com origem no ar condicionado.
- Não deixe substâncias inflamáveis, como gasolina, benzeno ou diluente, perto do ar condicionado.
- Contacte um centro de atendimento autorizado no caso de o ar condicionado ficar submerso por águas de cheias.
- Não utilize o ar condicionado por um período de tempo prolongado num espaço de pequenas dimensões sem ventilação adequada.
- Em caso de uma fuga de gás (como Freon, gás propano, GPL, etc.), ventile o espaço suficientemente antes de voltar a utilizar o ar condicionado.
- Assegure-se de que ventila o espaço suficientemente quando o ar condicionado é utilizado em simultâneo com um dispositivo de aquecimento, como um aquecedor.

- Não bloqueie a entrada ou a saída do fluxo de ar.
- Não insira as mãos ou outros objetos na entrada ou saída de ar, enquanto o ar condicionado está em funcionamento.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não está sujo, solto ou danificado.
- Nunca toque, opere ou repare o ar condicionado com mãos molhadas.
- Não coloque quaisquer objetos sobre o cabo de alimentação.
- Não coloque um aquecedor ou outros dispositivos de aquecimento perto do cabo de alimentação.
- Não modifique nem aumente o comprimento do cabo de alimentação. Cabos de alimentação com arranhões ou o descascamento do isolamento podem causar um incêndio ou choque elétrico e, como tal, devem ser substituídos.
- Em caso de falha de energia ou de trovoada, desligue a fonte de alimentação de imediato.
- Tenha cuidado e certifique-se de que o cabo de alimentação não pode ser puxado ou danificado durante o funcionamento.
- Não toque no tubo de refrigerante ou no tubo de água ou em quaisquer partes internas enquanto a unidade estiver a funcionar ou imediatamente após terminar o seu funcionamento.

Manutenção

- Não borrife diretamente o produto com água para fins de limpeza.
- Antes de limpar ou de realizar a manutenção, desligue a fonte de alimentação e aguarde até que o ventilador pare.

Segurança técnica

- A instalação ou as reparações levadas a cabo por pessoas não autorizadas podem representar um perigo para si e para outros.

- A informação contida neste manual destina-se à utilização por um técnico de reparações qualificado, familiarizado com os procedimentos de segurança e equipado com as ferramentas e os instrumentos de teste apropriados.
- Não ler o manual ou o incumprimento das instruções contidas neste manual pode resultar na avaria do equipamento, danos na propriedade, ferimentos pessoais e/ou morte.
- O equipamento deve ser instalado em conformidade com os regulamentos nacionais de instalação elétrica.
- Quando o cabo de alimentação tiver de ser substituído, os trabalhos de substituição devem ser levados a cabo por pessoal autorizado, recorrendo exclusivamente a peças de substituição genuínas.
- Este equipamento deve ser devidamente ligado à terra para minimizar o risco de choque elétrico.
- Não corte nem remova o pino de ligação à terra da ficha elétrica.
- Ligar o terminal de terra do adaptador ao parafuso da tampa da tomada de parede não estabelece a ligação à terra do equipamento, exceto quando o parafuso da tampa é em metal, não isolado e a tomada de parede está ligada à terra através da instalação elétrica da casa.
- Se tiver qualquer dúvida quanto à ligação devida do ar condicionado à terra, solicite a um eletricista qualificado a verificação da tomada de parede e do circuito.
- O refrigerante e o gás de expansão de isolamento utilizados no equipamento exigem procedimentos de eliminação especiais. Consulte um técnico da assistência ou uma pessoa igualmente qualificada antes de proceder à sua eliminação.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelos seus respetivos técnicos da assistência ou uma pessoa igualmente qualificada para evitar situações de risco.

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de ferimentos menores a pessoas, avarias ou danos no produto ou na propriedade aquando da utilização deste produto, siga as precauções básicas, incluindo o seguinte:

INSTALAÇÃO

- Não instale o ar condicionado numa área onde este fique exposto a ventos marítimos (névoa salina).
- Instale o tubo de drenagem devidamente para possibilitar a drenagem da condensação de água sem problemas.
- Tenha cuidado ao desempacotar ou ao instalar o ar condicionado.
- Não toque em refrigerante que vazou durante a instalação ou reparação.
- Transporte o ar condicionado com a ajuda de duas ou mais pessoas ou recorra a uma empilhadora de garfo.
- Instale a unidade exterior para que esta fique protegida da luz solar direta. Não coloque a unidade interior num local onde esta fique diretamente exposta à luz solar que entre pelas janelas.
- Utilize os métodos devidos para a eliminação segura dos materiais de embalagem, como parafusos, pregos, sacos de plástico ou pilhas, após a instalação ou reparação.
- Instale o ar condicionado num local onde o ruído da unidade exterior ou os gases de escape não causem incómodos aos vizinhos. O incumprimento desta medida pode resultar em conflitos com os vizinhos.

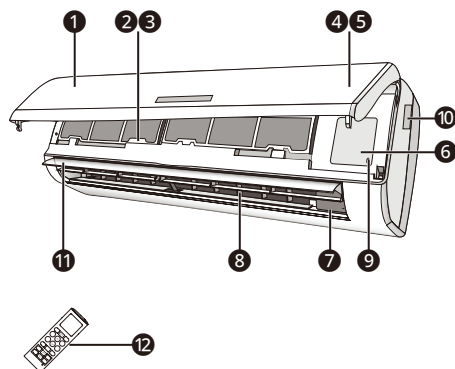
Funcionamento

- Se o comando à distância não for utilizado por um período de tempo alargado, remova as pilhas.
- Assegure-se de que o filtro está instalado antes de colocar o ar condicionado em funcionamento.
- Verifique se existem fugas de refrigerante após a instalação ou reparação do ar condicionado.
- Não coloque qualquer objeto sobre o ar condicionado.
- Nunca misture tipos de pilhas diferentes ou pilhas antigas e novas no comando à distância.
- Não deixe o ar condicionado a funcionar por um longo período de tempo se o nível de humidade for muito elevado ou se tiver sido deixada uma porta ou janela aberta.
- Pare de utilizar o comando à distância se se verificar uma fuga de líquido nas pilhas. Caso a sua roupa ou pele fique exposta à fuga de líquido das pilhas, lave a área afetada com água limpa.
- Não exponha pessoas, animais ou plantas ao ar frio ou quente proveniente do ar condicionado por períodos de tempo prolongados.
- Se o líquido das pilhas for ingerido, lave o interior da boca minuciosamente e consulte um médico.
- Não beba a água drenada do ar condicionado.
- Não utilize o produto para fins especiais, como a preservação de alimentos, obras de arte, etc. Trata-se de um ar condicionado concebido para o consumidor e não um sistema de refrigeração preciso. Existe o risco de danos ou de perdas de materiais.
- Não recarregue nem desmonte as pilhas.
- Este equipamento pode ser utilizado por crianças com idades a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham sido advertidas e instruídas relativamente à utilização do equipamento de uma forma segura e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Manutenção

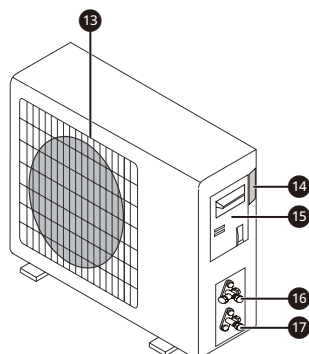
- Nunca toque nas peças metálicas do ar condicionado quando estiver a remover o filtro de ar.
- Utilize um banco estável ou um escadote quando levar a cabo trabalhos em altura para a limpeza, manutenção ou reparação do ar condicionado.
- Nunca utilize solventes ou agentes de limpeza agressivos quando limpar o ar condicionado nem o borrife com água. Utilize um pano suave.
- Para limpar o interior, contacte um centro de atendimento autorizado ou o revendedor. A utilização de detergentes agressivos pode causar corrosão ou danificar a unidade.

Unidade interior



- ❶ Painel dianteiro
- ❷ Filtro de ar
- ❸ Filtro opcional (se instalado)
- ❹ Indicador LED
- ❺ Recetor de sinal
- ❻ Tampa do bloco de terminais
- ❼ Gerador de ionizador (se instalado)
- ❽ Defletores
- ❾ Botão de emergência
- ❿ Etiqueta de classificação da unidade interior
- ⓫ Alheta de direção de fluxo de ar
- ⓬ Controlo remoto

Unidade exterior

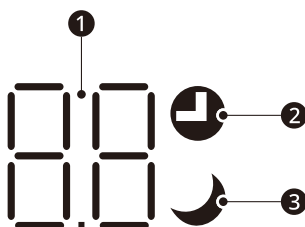


- ❿ Grelha de saída de ar
- ⓭ Etiqueta de classificação de unidades de exterior
- ⓮ Tampa do bloco de terminais
- ⓯ Válvula de gás
- ⓰ Válvula líquida

OBSERVAÇÃO

- As figuras acima destinam-se apenas a ser um simples diagrama do aparelho e podem não corresponder à aparência das unidades que foram adquiridas.

Ecrã



N.º	LED	Função
1		Visor de temperatura (se presente)/Código do erro.
2		Acende-se durante a operação do Temporizador.
3		Modo SLEEP (SONO)

OBSERVAÇÃO

- A forma e a posição de interruptores e indicadores podem variar de acordo com o modelo, mas o funcionamento é sempre igual.

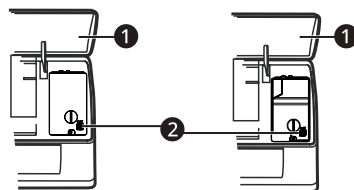
Função de Emergência

Se o controle remoto não funcionar ou se for necessária manutenção, proceder como se segue:

Abrir e levantar o painel dianteiro até um ângulo que permita alcançar o botão de emergência.

- 1 Um toque no botão de emergência (um sinal sonoro) conduzirá à operação de ARREFECIMENTO forçada.
- 2 Dois toques no botão de emergência dentro de 3 segundos (dois bipes) levarão à operação de AQUECIMENTO forçado.
- 3 Para desligar a unidade, basta premir novamente o botão (um único bip longo).

- 4 Na operação forçada, o ar condicionado começa automaticamente a funcionar em modo de arrefecimento/ Aquecimento a 23 °C velocidade do ventilador automático.



- 1 Painel dianteiro
- 2 Botão de emergência

⚠ AVISO

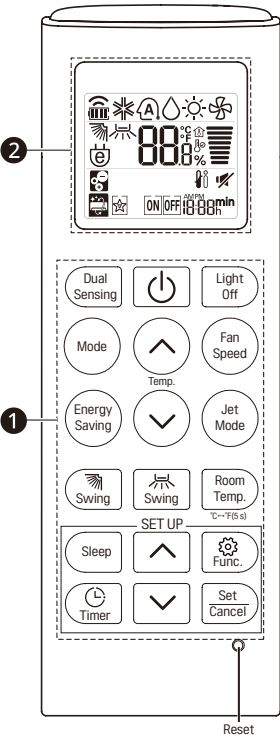
- A forma e a posição do botão de emergência podem ser diferentes de acordo com o modelo, mas a sua função é a mesma.

OBSERVAÇÃO

- A pressão estática externa das bombas de calor é de 0 Pa para todos os modelos.
- O botão de emergência em alguns modelos pode estar na parte direita da unidade debaixo do painel dianteiro.

Utilizar o controlo remoto sem fios

Com o controlo remoto, pode controlar o ar condicionado de uma forma mais conveniente.



Botão ❶	Ecrã de Exibição ❷	Descrição
Dual Sensing		Para definir ou cancelar o funcionamento do modo de deteção dupla.
	-	Liga/Desliga o ar condicionado.
Light Off	-	Liga/Desliga o ecrã do ar condicionado interior.
Mode		Seleciona o modo de arrefecimento.
		Seleciona o modo de transição automática/ funcionamento automático.
		Seleciona o modo de secagem.
		Seleciona o modo de aquecimento.
		Seleciona o modo de ventoinha.
Fan Speed		Ajusta a velocidade da ventoinha.
Energy Saving		Minimiza o consumo de energia.
Jet Mode		Altera a temperatura ambiente rapidamente.
		Para ajustar a temperatura ambiente pretendida nos modos de arrefecimento, aquecimento ou modo automático. (16°C ~ 31°C)
Swing		Ajusta a direção do fluxo de ar na vertical.
Swing		Ajusta a direção do fluxo de ar na horizontal. (Opcional)
Room Temp		Mostra a temperatura ambiente.
Sleep		Para definir automaticamente o modo de espera.
Func.		O gerador de iões usa milhões de iões para ajudar a melhorar a qualidade do ar interior. (Opcional)
		Remove a humidade gerada dentro da unidade interior.
Timer		Liga/Desliga o ar condicionado automaticamente à hora pretendida.
Set/Cancel	-	Define/Cancela as funções especiais e o temporizador.
	-	Ajusta a hora.
°C↔°F (5 s)		Alterna entre °C e °F

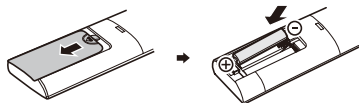
Substituição de pilhas

Quando: Não há bip de confirmação ouvido da unidade interior. O LCD não atua.

Remover a placa de cobertura das pilhas da parte de trás do controlo remoto à distância, deslizando-a na direção da seta.

Instalar as pilhas de acordo com a direção (+ e -) mostrada no Controlo Remoto.

Reinstalar a tampa das pilhas, deslizando-a para o seu lugar.



AVISO

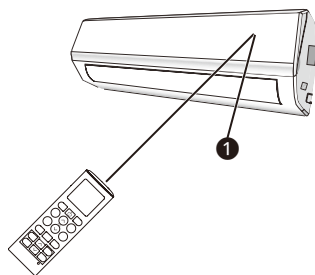
- Utilizar 2 pilhas LR03 AAA (1,5V). Não utilize pilhas recarregáveis. Substituir as pilhas velhas por novas do mesmo tipo quando o visor já não for legível.
- Não eliminar as pilhas como resíduos municipais não triados. A recolha desses resíduos separadamente para tratamento especial é necessária.

OBSERVAÇÃO

- Remover as pilhas para evitar danos por fugas quando não forem utilizadas durante muito tempo.

OBSERVAÇÃO

- Direcionar o controlo remoto para o ar condicionado.
- Verificar se não existem objetos entre o controlo remoto e o recetor de sinal na unidade interior.
- Nunca deixar o controlo remoto exposto aos raios do sol.
- Manter o controlo remoto a uma distância de pelo menos 1 m da televisão ou de outros aparelhos elétricos.



- 1** Recetor de sinal

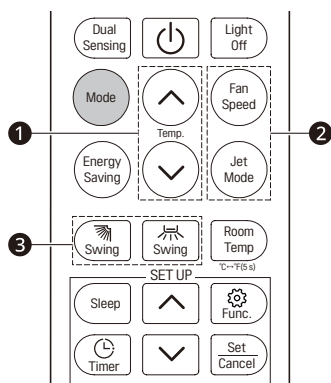
Modo Arrefecimento

A função de arrefecimento permite que o ar condicionado arrefeça a divisão e ao mesmo tempo reduza a humidade do ar.

Para ativar o modo de Arrefecimento, prima o botão **Modo** no controlo remoto até que o símbolo ❄️ apareça no ecrã.

A função de arrefecimento é ativada ajustando o botão ☺️ ou ☹️ para uma temperatura inferior à temperatura ambiente.

Para otimizar a função do ar condicionado, ajuste a temperatura ❶, a velocidade ❷ e a direção do fluxo de ar ❸ pressionando os botões indicados.

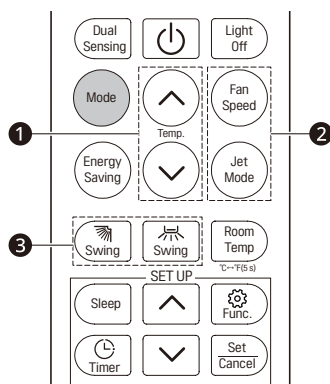


Modo automático (modo transição automática/ funcionamento automático)

No modo **Auto** o ar condicionado funcionará automaticamente conforme a temperatura ambiente.

Para ativar o modo de operação automática, pressione o botão **Modo** no controlo remoto até que o símbolo Ⓐ apareça no ecrã.

Para otimizar a função do ar condicionado, ajuste a temperatura ❶, a velocidade ❷ e a direção do fluxo de ar ❸ pressionando os botões indicados.

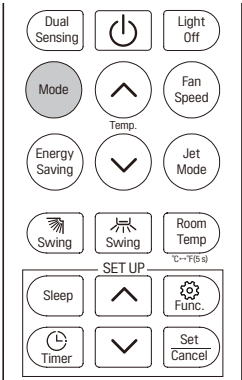


Modo de Secagem

Esta função reduz a humidade do ar para tornar a divisão mais confortável.

Para ativar o modo de Secagem, pressione o botão **Modo** no controlo remoto até que o símbolo ☼ apareça no ecrã.

É ativada a função de permutação automática entre ciclos de arrefecimento e a ventoinha.



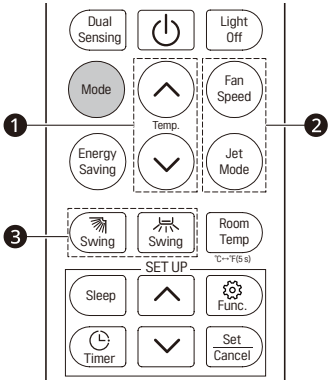
Modo Aquecimento

A função de aquecimento permite que o ar condicionado aqueça a divisão.

Para ativar o modo de Arrefecimento, pressione o botão **Modo** no controlo remoto até que o símbolo ☀ apareça no ecrã.

Com o botão ☺ ou ☹, defina uma temperatura mais elevada que a temperatura ambiente.

Para otimizar a função do ar condicionado, ajuste a temperatura ❶, a velocidade ❷ e a direção do fluxo de ar ❸ pressionando os botões indicados.

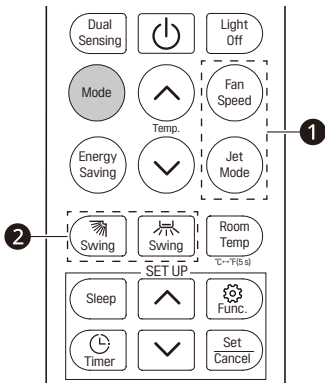


Modo Ventilador

O ar condicionado funciona em apenas ventilação.

Para ativar o modo de Ventoinha, pressione o botão **Modo** no controlo remoto até que o símbolo  apareça no ecrã.

Para otimizar a função do ar condicionado, ajuste a velocidade **1** e a direção do fluxo de ar **2** pressionando os botões indicados.



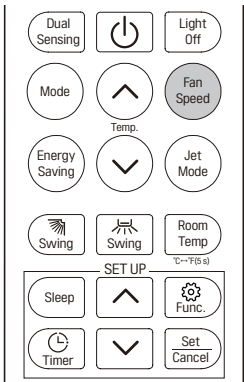
Velocidade da Ventoinha

Ajustar a velocidade do ventilador

- Prima o botão **Velocidade da Ventoinha** repetidamente para ajustar a velocidade da ventoinha.

Indicador da velocidade da ventoinha

Ecrã de exibição	Velocidade
	Automática
	Jet
	Alta
	Média-alta
	Média
	Média-baixa
	Baixa
	Super baixa



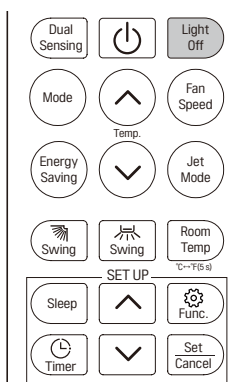
Luz Desligada

Ligar/desligar o ecrã LED do painel.

Para desligar o painel de visualização, pressione o botão **Luz Desligada**.

Para ligar novamente o painel de visualização, pressione o botão **Luz Desligada**.

Se a visualização interior estiver DESLIGADA, premir um botão no telecomando liga automaticamente a visualização durante 15 segundos.

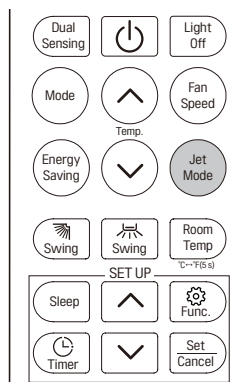


Modo Jet

Para ativar a função Modo Jet, prima o botão **Modo Jet** ou o botão **Velocidade da Ventoinha** até que apareça no ecrã.

Para cancelar esta função, prima o botão **Velocidade da Ventoinha** para selecionar outra velocidade da ventoinha, ou prima novamente o botão **Modo Jet**.

No modo Arrefecimento/Automático/Aquecimento/Ventoinha, quando se seleciona o Modo Jet, será utilizada a velocidade da ventoinha mais alta para soprar um fluxo de ar forte.



Controlo da Orientação

Orientação Vertical

Pressione o botão para ativar a “Orientação Vertical”.

- Se o intervalo de pressionar o botão for 2 segundos, a orientação alternará da seguinte forma:

 →  →  → Desativar

- Se deixar pressionado o botão, o intervalo dos ângulos de orientação alternará da seguinte forma:

 →  →  →  →  (Opcional)

Orientação Horizontal

Pressione o botão para ativar a “Orientação Horizontal”.

- Se o intervalo de pressionar o botão for 2 segundos, a orientação alternará da seguinte forma:

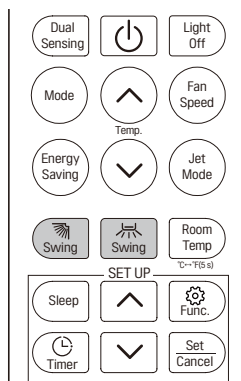
 →  →  →  → Desativar

- Se deixar pressionado o botão, o intervalo dos ângulos de orientação alternará da seguinte forma:

 →  →  →  →  (Opcional)

OBSERVAÇÃO

- Dependendo do modelo, o ajuste da direção do fluxo de ar na horizontal pode não ser suportado.
- O ajuste arbitrário do defletor de ar pode causar danos no produto.
- Nunca oriente manualmente, o mecanismo delicado poderá sofrer danos graves! (Os modelos sem Orientação Horizontal podem ser ajustados manualmente).
- Nunca enfie dedos, paus ou outros objetos nas entradas ou saídas de ar do ar condicionado. Esses contactos acidentais poderão provocar danos ou lesões imprevisíveis.
- Dependendo do modelo, o ajuste da direção do fluxo de ar pode não ser suportado.

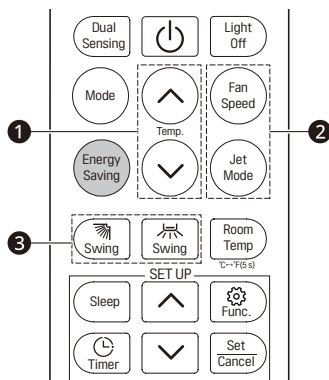


Poupança de Energia

Neste modo, o aparelho ajusta o funcionamento automaticamente para poupar energia.

- 1 Ligue o aparelho e selecione um modo de Arrefecimento ou Aquecimento.
- 2 Pressionando o botão **"Poupança de Energia"**, o aparelho entrará no modo de poupança de energia.
- 3 Pressionar o botão **"Poupança de Energia"** novamente cancelará o modo, o símbolo  deixará de ser exibido no ecrã LCD.

No modo Poupança de Energia, a temperatura ❶, a velocidade ❷ e a direção do fluxo de ar ❸ podem ser ajustadas pressionando os botões indicados.



Detecção Dupla

Pressionando o botão **“Detecção Dupla”**, o aparelho entrará no modo de Detecção Dupla.

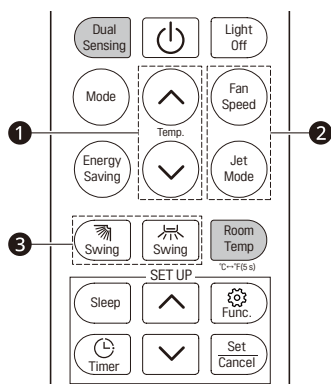
Pressionar o botão **“Detecção Dupla”** novamente cancelará o modo, e o símbolo  deixará de ser exibido no ecrã LCD.

Esta função permite ao controlo remoto medir a temperatura na sua localização atual e enviar este sinal ao ar condicionado 7 vezes a cada 2 horas para permitir ao ar condicionado otimizar a temperatura à sua volta e garantir o máximo conforto.

Será automaticamente desativada 2 horas mais tarde.

No modo Detecção Dupla, a temperatura ❶, a velocidade ❷ e a direção do fluxo de ar ❸ podem ser ajustadas pressionando os botões indicados.

É recomendável colocar o controlo remoto num local onde a unidade de interior possa receber o sinal facilmente.



Temp. ambiente

A temperatura ambiente é apresentada durante cerca de 5 segundos quando o botão **Temp. Ambiente** é pressionado.

Mudar de Celsius para Fahrenheit °C~°F

Prima o botão **Temp. Ambiente** durante 5 segundos.

- Repita o processo para alterar novamente.

Definir a hora atual

- 1 Insira as baterias (reinsira uma bateria se já tiver sido inserida, ou pressione o botão reiniciar).
 - O ícone abaixo pisca na parte inferior do ecrã de exibição.



- 2 Prima o botão  ou  para selecionar a hora.
- 3 Prima o botão **Definir/Cancelar** para concluir.

OBSERVAÇÃO

- A opção Temporizador para ligar/desligar passa a estar disponível após a definição da hora atual.

Definir o temporizador para ligar/desligar

Esta função define o ar condicionado para se ligar/desligar automaticamente à hora pretendida.

Definir o temporizador para ligar

- 1 Prima o botão .
 - O ícone abaixo pisca na parte inferior do ecrã de exibição.



- 2 Prima o botão  ou  para seleccionar os minutos.
- 3 Prima o botão **Definir/Cancelar** para concluir.
 - Depois de definir o temporizador, a hora atual e **ON** o ícone são apresentados no ecrã de exibição, indicando que a hora pretendida está definida.

Cancelar o temporizador para Ligar

- 1 Prima o botão .
 - O ícone abaixo pisca na parte inferior do ecrã de exibição.



- 2 Prima o botão **Definir/Cancelar** para concluir.

Definir o temporizador para desligar

- 1 Prima o botão .
 - O ícone abaixo pisca na parte inferior do ecrã de exibição.



- 2 Prima o botão  ou  para seleccionar os minutos.
- 3 Prima o botão **Definir/Cancelar** para concluir.
 - Depois de definir o temporizador, a hora atual e **OFF** o ícone são apresentados no ecrã de exibição, indicando que a hora pretendida está definida.

Cancelar o temporizador para desligar

- 1 Prima o botão .
 - O ícone abaixo pisca na parte inferior do ecrã de exibição.



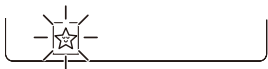
- 2 Prima o botão **Definir/Cancelar** para concluir.

OBSERVAÇÃO

- O temporizador de ligar/desligar não pode ser definido junto.
- O temporizador ligar está disponível quando o produto está desligado.
- O temporizador desligar está disponível quando o produto é ligado.

Utilização da função Dormir

- 1 Ligue o equipamento.
- 2 Prima o botão **Sleep**.
 - O ícone abaixo pisca na parte inferior do ecrã de exibição.



- 3 Repita para desativar esta função.
 - é apresentado no ecrã de exibição.

NOTA

- Após 10 horas a funcionar no modo Dormir, o ar condicionado voltará à configuração anterior.

Utilização da Função Especial

- 1 Ligue o equipamento.
- 2 Prima o botão repetidamente para selecionar a função pretendida.
- 3 Prima o botão **Set/Cancel** para concluir.
- 4 Repita para desativar esta função.

Ecrã de exibição	Descrição
	Remove a humidade gerada dentro da unidade interior.
	O gerador de iões usa milhões de iões para ajudar a melhorar a qualidade do ar interior.

Limpeza Automática

Nos modos Arrefecimento e Desumidificação, é gerada humidade dentro da unidade interior. Esta função irá removê-la.

Esta função faz com que o ar condicionado continue a soprar ar durante 15 minutos para secar as partes interiores e assim evitar o mofo quando o ar condicionado está desligado.

Purificação de Ar (Opcional)

Estas funções fornecem um ar limpo e fresco graças às partículas iónicas e ao filtro.

NOTA

- Dependendo do modelo, algumas funções podem não ser suportadas.
- Algumas funções podem apresentar um funcionamento diferente do que é apresentado pelo ecrã do comando à distância.

O ar condicionado está programado para condições de vida confortáveis e adequadas, se for utilizado em condições anormais como as que se seguem, certas características de proteção de segurança podem entrar em vigor.

Corrigir o ar condicionado:

Temperatura	MODOS	
	Operação de arrefecimento	Operação de aquecimento
Temperatura ambiente	16 °C ~ 31 °C	-
Temperatura exterior	21 °C ~ 48 °C	-



AVISO

- A unidade não funciona imediatamente se for ligada após ser desligada ou depois de mudar o modo durante o funcionamento. Esta é uma ação normal de autoproteção, é necessário esperar cerca de 3 minutos.
- A capacidade e eficiência estão de acordo com o teste realizado em operação de carga completa.
- A velocidade mais alta do motor do ventilador interior e o ângulo máximo de abertura das pás e defletores são solicitados.

FUNÇÃO REINÍCIO AUTOMÁTICO

Função Reinício Automático

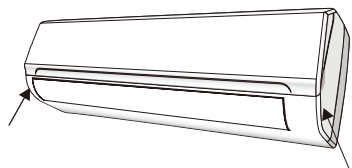
O aparelho tem a função de reinício automático predefinida pelo fabricante. Em caso de falha súbita de energia, o módulo memoriza as condições de definição antes da falha de energia. Quando a energia é restabelecida, a unidade reinicia-se automaticamente com todas as definições anteriores preservadas pela função de memória.

A manutenção periódica é importante para manter o seu aparelho de ar condicionado eficiente.

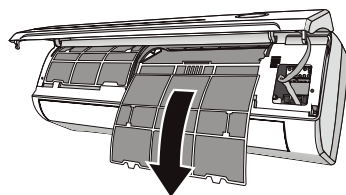
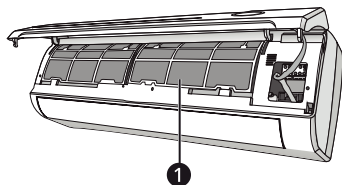
Antes de efetuar qualquer manutenção, desligue a fonte de alimentação ao retirar a ficha da tomada.

Filtro de ar

- 1 Abra o painel dianteiro seguindo a direção da seta.



- 2 Mantendo o painel dianteiro levantado com uma mão, retirar o filtro de ar com a outra mão.



- 1 Filtro de ar

- 3 Limpe o filtro com água; se o filtro estiver sujo com óleo, pode ser lavado com água quente (não superior a 45 °C). Deixe secar num local fresco e seco.
- 4 Mantendo o painel dianteiro levantado com uma mão, insira o filtro de ar com a outra mão.
- 5 Feche.

Limpeza do permutador de calor

- 1 Abra o painel dianteiro da unidade e dê-lhe utilidade até ao seu maior curso e depois desengate-o das dobradiças para facilitar a limpeza.
- 2 Limpe a unidade interior utilizando um pano com água (não superior a 40 °C) e sabão neutro. Nunca utilize solventes ou detergentes agressivos.
- 3 Se a unidade exterior estiver entupida, remover as folhas e os resíduos e remova o pó com jato de ar ou um pouco de água.

Manutenção de Fim de Época

- 1 Desligue o interruptor automático ou a ficha.
- 2 Limpe e substitua os filtros.
- 3 Num dia de sol, deixe o ar condicionado a trabalhar em FAN durante algumas horas, para que o interior da unidade possa secar completamente.

Verifique os seguintes pontos antes de entrar em contacto com o centro de atendimento. Se o problema persistir, contacte o seu centro de atendimento local.

Mau funcionamento	Causas possíveis
O equipamento não funciona.	Falha de energia/ficha desligada.
	Motor do ventilador da unidade interior/exterior danificado.
	Disjuntor termomagnético do compressor avariado.
	Dispositivo ou fusíveis de proteção defeituosos.
	Ligações soltas ou ficha puxada para fora.
	Por vezes deixa de funcionar para proteger o aparelho.
	Tensão superior ou inferior ao intervalo de tensão.
	Função TIMER-ON ativa.
	Painel de controlo eletrónico danificado.
Odor estranho.	Filtro de ar sujo.
Ruído de água corrente.	Contra-fluxo de líquido na circulação do líquido refrigerante.
Uma fina névoa vem da saída de ar.	Isto ocorre quando o ar na divisão se torna muito frio, por exemplo nos modos "COOLING" ou "DRY".
Um ruído estranho pode ser ouvido.	Este ruído é provocado pela expansão ou contração do painel dianteiro devido a variações de temperatura e não indica um problema.
Fluxo de ar insuficiente, quer quente quer frio.	Definição da temperatura incorreta.
	A entrada ou saída de ar da unidade interior ou exterior foi bloqueada.
	O filtro de ar está bloqueado.
	Velocidade do ventilador definida no mínimo.
	Outras fontes de calor na divisão.
	Sem líquido refrigerante.
O aparelho não responde a comandos.	O controlo remoto não está suficientemente próximo de uma unidade interior.
	As pilhas no controlo remoto podem estar fracas.
	Obstáculos entre o controlo remoto e o recetor de sinal na unidade interior.
O visor está desligado.	Prima o botão "Light Off".
	Falha de alimentação.



AVISO

- Desligar imediatamente o ar condicionado e cortar o fornecimento de energia em caso de:
 - Ruídos estranhos durante a operação.
 - Painel de controlo eletrónico defeituoso.
 - Fusíveis ou interruptores defeituosos.
 - Pulverização de água ou objetos no interior do aparelho.
 - Cabos ou fichas sobreaquecidos.
 - Cheiros muito fortes provenientes do aparelho.

Circular

Circular

Circular

Circular

